#154

Vivre à Givors

FESTIVITÉS

De grandes lumières ont illuminé Givors

Vie municipale

Les événements de la municipalité

CreaBio, nouveau centre de recherche clinique international, s'est installé le 12 décembre dernier à l'hôpital de Montgelas, en présence du docteur Philippe Laurent, Pdg de CreaBio, Martial Passi, maire de Givors, conseiller général du Rhône, Serge Malacchina, directeur de l'hôpital de Montgelas, et les co-fondateurs du laboratoire.

ÉVÉNEMENTS

10 JANVIER
> VŒUX AUX PERSONNALITÉS

14 JANVIER
> RÉNOVATION DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET DE DANSE
en présence de Stéphane Bullion, danseur étoile à l'opéra de Paris

15 JANVIER
> VŒUX AU PERSONNEL COMMUNAL

17 JANVIER
> VŒUX DE MONTGELAS

18 JANVIER
> POSE DE LA PLAQUE DES ANCIENS VERRIERS À LA CHEMINÉE VMC

21 JANVIER
> OPÉRATION « MON PREMIER DICO » OFFERT À TOUS LES 6ème DES COLLÈGES

28 JANVIER
> CONSEIL MUNICIPAL

29 JANVIER
> LIVRAISON DE L'AMÉNAGEMENT DU MERDARY

8 FÉVRIER
> OUVERTURE DES JARDINS PARTAGÉS RUE DU MOULIN

15 FÉVRIER
> INAUGURATION DU PÔLE CULTUREL MADIBA NELSON-MANDELA

3 QUESTIONS À...

Martial Passi, maire de Givors

La pose de la première pierre du nouveau centre technique municipal s'est faite le 11 décembre dernier, en présence de Martial Passi, Christiane Charnay, première adjointe, Ali Sémari, adjoint chargé du patrimoine communal, Jean-François Gagneur, adjoint au développement durable, Henri Bazin, chargé de l'urbanisme, Jean Charmion, directeur des services techniques, Michel Chipier, directeur du CTM, et l'ensemble des agents.

Le chiffre du mois

6,2

millions d'euros

Coût du nouveau centre technique municipal

La phrase du mois

« Il y a eu de nombreuses heures sombres où ma foi en l'humanité a été mise à l'épreuve, mais je ne me suis jamais abandonné au désespoir qui mène à la défaite »

NELSON MANDELA

L'image du mois

Œuvre réalisée par les élèves du lycée Picasso pour le 40ème anniversaire de la disparition de Pablo Picasso.

Nelson Mandela a reçu un hommage mondial. Que représente pour vous ce géant de l'histoire humaine ?

Premier avocat noir d'Afrique du sud et vice-président de l'ANC, principal mouvement de lutte contre l'odieux régime d'apartheid, Nelson Mandela a été emprisonné 27 ans au bagne avant d'être élu président de son pays et de créer la nation arc-en-ciel sud africaine.

C'est le destin hors du commun d'un homme qui a résisté aux pires difficultés et a soulevé des montagnes en gardant toujours le sens des valeurs de liberté, d'égalité, de fraternité et de solidarité.

Tant mieux si les ennemis d'hier de Mandela reconnaissent aujourd'hui que son combat était juste. Mais gardons-nous de momifier son héritage : il y a encore de nombreux murs de l'oppression et de la discrimination à abattre dans le monde.

La ville de Givors, qui a été l'une des premières villes de France à avoir inauguré une allée Mandela, lui a rendu un hommage vibrant et le 15 février prochain nous inaugurerons le pôle culturel Madiba Nelson Mandela.

L'année 2013 se termine avec plusieurs réalisations marquantes. Qu'en pensez-vous ?

Un centre de recherche clinique international, CreaBio, présent dans plusieurs pays, travaillant avec des groupes de taille mondiale et qui développe des activités de pointe, s'est installé à Montgelas. C'est un grand événement pour notre hôpital en pleine dynamique et pour Givors dont l'attractivité est reconnue et renforcée.

Nous avons également posé la première pierre du futur centre technique municipal, qui est un projet de grande ampleur pour améliorer les conditions de travail des agents communaux et le service rendu aux Givordins.

Et en cette période de fêtes de fin d'année, l'édition 2013 de la fête des Lumières a une nouvelle fois illuminé Givors au plus grand plaisir des milliers de participants.

Quels vœux formulez-vous pour 2014 ?

Le monde et la planète ne vont pas bien : les guerres ravages de nombreux pays, les dérèglements climatiques provoquent des migrations dramatiques, les inégalités ne cessent de s'aggraver avec leurs cortèges de richesse insolente et de pauvreté insupportable, et des fanatismes de toutes sortes menacent les valeurs qui cimentent le vivre ensemble dans nos sociétés.

Je formule le vœu que l'hommage mondial rendu à Nelson Mandela et à son combat se traduise partout dans les actes en 2014 pour faire reculer l'oppression, l'injustice, les discriminations, la haine de l'autre et le rejet des différences.

Je formule le vœu pour qu'en 2014 dans notre pays toutes celles et ceux,- élus locaux, acteurs économiques, responsables de services publics, animateurs d'associations, salariés -, qui contribuent à l'intérêt général, à la valorisation des territoires et à la satisfaction des besoins des populations, puissent disposer des moyens de leur action.

ACTU'

Une Givordine récompensée de la Légion d'honneur

Ce sont 30 années de militantisme qui viennent d'être récompensées. Nacéra Amrouche s'est vu remettre l'ordre de Chevalier de la Légion d'honneur. La cérémonie s'est déroulée le 13 décembre 2013 au siège de l'Udaf 93 (Union départementale des associations familiales), à Bobigny (Seine-Saint-Denis), une structure qu'elle dirige depuis 2007. C'est la ministre déléguée à la famille, Dominique Bertinotti, qui en a fait la demande et qui la lui a remise en personne. « *J'étais très fière pour ma famille, mes parents qui sont arrivés d'Algérie dans les années 60, mon père ouvrier, ma grand-mère…* », confie-t-elle, « *Je me dis que c'est une récompense de l'éducation qu'ils nous ont donné. Je la partage volontiers avec eux et avec tous les gens qui m'ont aidé à avancer* ». Un honneur pour toute la famille Bentahar. Nacéra fréquente très jeune le centre social du centre-ville d'abord en tant qu'usager, puis en tant que bénévole. Studieuse, elle fait des études de gestion et c'est naturellement qu'elle s'investit professionnellement dans le social, à Givors, puis à Villeurbanne. En 2000, elle suit son mari en Ile-de-France. Aujourd'hui, à 50 ans, cette mère de deux grandes filles continue son action en faveur des familles. Elle passe tout son temps comme bénévole dans des associations à caractère social. ■

EN BREF

Une délégation de l'Inta reçue à Givors

Une délégation de l'Inta, association internationale du développement urbain, est venue à Givors le 10 décembre dernier, accompagnée du maire et de représentants de la ville de Pont-de-Claix dans le cadre d'une étude menée sur la commune iséroise. Ils ont ainsi pu échanger avec leurs homologues de Givors qui a bénéficié d'une étude similaire du 20 au 26 janvier 2013. Les deux territoires partagent de nombreuses similitudes et doivent faire face aux mêmes défis et enjeux. « *Nous avons suggéré à la ville de Pont-de-Claix de venir voir se qui se passe dans le Grand Lyon (à Vaulx-en-Velin et Givors) pour leur monter des exemples de municipalités en recherche d'un positionnement plus performant au sein de l'espace métropolitain* », détaille Michel Sudarskis, secrétaire général de l'Inta. Association à but non lucratif, l'Inta compte 4 000 membres répartis dans une centaine de pays et apporte une expertise reconnue sur un territoire. Retrouvez leurs études sur le site : *www.inta-aivn.org*. ■

EN BREF

Hommage et récompenses pour la Sainte-Barbe

La Sainte-Barbe est une journée particulière pour les pompiers. Chaque année, les soldats du feu célèbrent leur sainte patronne et rendent hommage à leurs confrères morts ou blessés en service. Le 7 décembre dernier, les pompiers, en présence des élus de la ville, ont déposé une gerbe sur la stèle de leurs camarades disparus. La journée s'est poursuivie à la caserne où une cérémonie a été organisée. En présence de l'ensemble des pompiers givordins, des chefs de détachement et des élus de Givors et Grigny, plusieurs récompenses ont été attribuées. Des grades, des médailles pour l'implication dans le domaine associatif, ainsi que des trophées. Six casques « *F2* », casque d'intervention pour feu de forêt, ont été également remis aux jeunes qui ont intégrés l'école des jeunes sapeurs pompiers, dès 11 ans. De quoi les motiver dans leur apprentissage. Autre reconnaissance et non des moindres, celle de l'investissement citoyen de Frédéric Devred : le lieutenant a reçu des mains de Martial Passi, maire de Givors, et conseiller général du Rhône, la médaille de l'observatoire citoyen de la défense et de la protection civile. Il lui a également remis la médaille de la citoyenneté du conseil général, qui récompense une décennie d'actions de terrain dans le département. « *Je ne m'attendais pas à cette reconnaissance. Je me fais plaisir au quotidien dans ce que je fais. Mon objectif est de rendre heureux les gens autour de moi* », a-t-il déclaré en fin de cérémonie. Il a dédié cette distinction à tous ses collègues. « *C'est une belle reconnaissance* », confie volontiers son supérieur, le commandant Mickaël Peyrard, content qu'un membre de son équipe soit ainsi récompensé. ■

EN BREF

La classe 61 de nouveau à l'honneur

À l'occasion de leurs noces d'or représentant 50 ans de vie commune, Anna et Louis Navoizat et Michelle et Daniel Prudent ont renouvelé leurs vœux de mariage à la mairie de Givors le 7 décembre dernier devant le maire de Givors et Daniel Delabre, conseiller municipal. Les deux élus ont salué la confirmation d'un amour riche et vivant. « *50 ans se sont écoulés et aujourd'hui vous revenez dans le même hôtel de ville renouveler la volonté de continuer à vivre ensemble* », a notamment dit Daniel Delabre. Cela porte à cinq le nombre de couples qui ont célébré leurs noces d'or cette année, prouvant par la même que la classe 61 se porte bien. ■

Sommaire

Vivre à Givors | #154
janvier 2014

03 **Vie municipale**
Agenda municipal - 3 questions à Martial Passi

05 **Ça s'est passé à Givors**
Actu' - En bref - Rétrospective 2013 - Page photo : 8 décembre - Téléthon - Hommage - Solidarité - Conseil municipal en direct

14 **Grand angle**
Dossier du mois : Le budget 2014 en débat - 3 questions à Armelle Crémille

16 **Vie des quartiers : Plaines - Varissan**
Culture - Logement - Démocratie participative

18 **Givors en mouvement**
Montgelas - Santé - Inter-cluds - Santé - Conférence - Stationnement - Travaux - Animations - Page portrait : Marc Charroin

26 **Culture et Patrimoine**
Art contemporain - Page patrimoine : Symbole du passé et de l'avenir

28 **Agenda et détente**
Agenda culturel du 15 janvier au 15 février - Recette d'Alice : Les bugnes de Mardi-gras - Remue méninges

30 **Expression des groupes**

32 **Bloc notes et pratique**

RÉTROSPECTIVE

L'année 2013 en 10 événements

Temps des résolutions et de la rétrospection, la nouvelle année est souvent l'occasion de se souvenir des moments les plus marquants de l'année écoulée. Nous vous proposons de vous replonger dans l'actualité givordine 2013 par le biais de 10 événements.

12 FÉVRIER 2013

Un nouveau lieu pour les petits

La crèche Marie-Antoinette-Goubelly, du nom de l'ancienne première adjointe de la ville, est inaugurée le 12 février. Située au 14 rue Jacques-Prévert, au cœur de la Cité Avenir, la nouvelle crèche comporte 900 m² sur deux étages et permet d'accueillir 60 enfants de 3 mois à 3 ans. Un investissement de 1,6 million d'euros aura été nécessaire à sa construction.

8 AVRIL 2013

Signature des premiers contrats emplois d'avenir

Cinq jeunes givordins signent en mairie leur contrat emploi d'avenir. Ce nouveau dispositif facilite l'insertion professionnelle et l'accès à la qualification pour des jeunes peu ou pas qualifiés.

30 AVRIL 2013

La mosquée située Honoré-Pététin ouvre ses portes

Après plusieurs années de mobilisation, la mosquée située rue Honoré-Pététin est inaugurée le 30 avril, en présence des représentants de l'État, des cultes et des élus.

27 MAI 2013

Le Conseil national de la Résistance a 70 ans

Symbole de l'unification de la Résistance intérieure confiée à Jean Moulin par le général Charles de Gaulle, le CnR a été créé le 27 mai 1943. À l'occasion de son 70ème anniversaire, une journée commémorant la Résistance et ceux qui ont combattu pour la paix a été organisée à Givors.

14 JUILLET 2013

L'événement sportif de l'année

Le départ de la 15ème étape de la 100ème édition du Tour de France est donné à Givors. La ville a organisé de nombreuses festivités autour de cet événement de premier plan, en permettant notamment à ceux qui le souhaitaient de réaliser l'étape Givors – Mont Ventoux. Une initiative saluée par le prix du sport lors des trophées du Rhône le 30 septembre et qui contribuera à l'obtention du titre de la 2ème ville la plus sportive de France dans la catégorie qui concerne Givors.

23 SEPTEMBRE 2013

Petite révolution dans les écoles givordines

Les tableaux numériques interactifs font leur entrée dans 59 écoles élémentaires givordines. Nouvel outil pédagogique qui offre de nombreuses fonctionnalités contrairement au vieux tableau noir qui se retrouve relégué au second rang.

28 SEPTEMBRE 2013

La place de la Liberté prend une nouvelle dimension

Rénovée et embellie, la nouvelle place de la Liberté est inaugurée le 28 septembre. Givors renoue ainsi avec le Rhône en reliant le fleuve à la Maison qui lui est consacrée.

3 OCTOBRE 2013

Montgelas grandit encore

Le nouveau bâtiment de Montgelas est inauguré. Cette nouvelle construction permet au centre hospitalier d'améliorer les conditions d'hébergement et de prise en charge des patients. La caserne des pompiers a également été agrandie et rénovée, juste à côté.

12 OCTOBRE 2013

Le nouveau lieu culturel des Vernes

La salle Romain-Rolland devient l'espace culturel des Vernes. Pour ses débuts, il accueille la Biennale d'art contemporain en mettant en scène le travail de l'artiste Jean-François Gavoty notamment le cheval XIII qui trône fièrement sur le toit.

6 NOVEMBRE 2013

La nouvelle résidence Saint-Vincent

La résidence Saint-Vincent a été complètement reconstruite. Elle dispose de nombreux équipements avec des espaces de vie repensés. Un vrai plus pour les résidents qui profitent également des animations mises en place.

8 DÉCEMBRE

Givors a brillé de m

Photo !

1. & 2. La compagnie KaRNaVIrES a mis en scène un spectacle pyrotechnique de haute volée. Des Tours Maurice-Thorez à la place Camille-Vallin, elle a illuminé les rues de la ville avec l'aide d'une dizaine de participants des Vernes qui ont été initiés à la manipulation de petits feux d'artifice.

3. Une banderole en hommage à Nelson Mandela décédé le 5 décembre dernier a été dévoilée sur la façade de la mairie.

4. Les Batoukailleurs de Lyon se sont associés à la société philharmonique de Givors pour une déambulation festive aux sonorités du monde entier.

5. Le traditionnel marché de Noël s'est tenu rue Roger-Salengro. Les artisans et commerçants du centre-ville ont pu ainsi proposer de nombreux produits.

6. Symbole du passé et du futur, la cheminée VMC a été mise en lumière mettant ainsi en avant le patrimoine givordin.

ille feux

Malgré le froid, la chaleur des festivités de la fête des Lumières a attiré la foule. Déambulation, pyrotechnie et hommages étaient au programme de l'édition 2013 qui a tenu toutes ses promesses. Un feu d'artifice a achevé cette belle soirée.

TÉLÉTHON

Opération réussie sur le papier et en pratique

Une collecte de papiers est organisée chaque année depuis 2009 afin de récolter des fonds pour le Téléthon. Elle a lieu à Givors et dans la plupart des communes du Grand Lyon. Les Givordins se sont ainsi mobilisés les 6 et 7 décembre derniers. Sous la responsabilité de la mission développement durable de la ville, plus de 2 tonnes et demie de papier ont pu être récoltées durant les deux jours. 1,3 tonne a été récoltée en un après-midi grâce au silo déposé place Jean-Jaurès et 1,25 tonne sur le parking de l'église de Canal. Le papier récolté est ensuite recyclé. Et pour chaque tonne recyclée, c'est 1,41 tonne de bois épargnée et 50 euros donnés au Téléthon. En 2010, 2011 et 2012, ce sont respectivement 21 507 euros, 22 000 euros et 25 000 euros qui ont pu être versés à l'association française contre les myopathies par le Grand Lyon. Il est rappelé toutefois que cette collecte exceptionnelle ne dispense pas de mettre tout au long de l'année les papiers (hors papiers alimentaires) dans le bac jaune. ■

Les enfants ont bien bûché

Il n'y a pas que les adultes qui se mobilisent pour le Téléthon, les enfants participent aussi à l'effort afin de récolter un maximum de dons. C'était le cas le 7 décembre dernier où plusieurs enfants ont réalisé une bûche dont la vente a permis d'amasser de l'argent versé ensuite à l'association Afm Téléthon. « *Ils ont été aidés par le chef étoilé Pierre Marchesseau qui leur a donné des conseils dans les différentes étapes de la confection de la bûche. Par ailleurs, toutes les entrées au parc durant la journée seront intégralement reversées au téléthon* », explique Régine Duchêne-Agassi, gérante de Pass Partoo, lieu où s'est déroulée cette opération. Un magicien, des danseurs et des chanteurs ont quant à eux assuré l'animation. ■

HOMMAGE

Givors rend hommage à Madiba

Un rassemblement a été organisé sur le parvis de la mairie le 13 décembre dernier, pour dire au revoir à Nelson Mandela, décédé le 5 décembre 2013.

par Salim Benarab

« *Avec la disparition de Madiba, comme l'appellent affectueusement ses compatriotes, le monde a perdu l'un de ses plus grands héros, une figure universelle qui incarne la liberté et la grandeur des valeurs humaines* ». C'est en ces mots que Martial Passi, maire de Givors, et conseiller général du Rhône, a rendu hommage à l'ancien président Sud-Africain, le 13 décembre 2013, place Camille Vallin. Le décès de Nelson Mandela, le 5 décembre dernier, a provoqué une vague d'émotions dans le monde entier, à l'instar de Givors.

Bien plus qu'un homme politique, il a su mener de front le combat contre l'apartheid, dans un pays miné par la ségrégation et la discrimination de la population noire par les Afrikaans, d'origine européenne.

Un combat qui lui a coûté 27 années de sa vie, passées dans le bagne de Robben Island. Il sera enfin libéré le 11 février 1990. Dès lors, il devient le symbole de la liberté et de l'égalité. Il prône alors la réconciliation nationale et obtient en 1993 le prix Nobel de la paix. Il est élu en 1994 premier président noir d'Afrique du Sud et créé la nation arc-en-ciel.

> « Bien plus qu'un homme politique, il a su mener de front le combat contre l'apartheid »

Une estime givordine

Très tôt, Givors a soutenu la cause du leader sud-africain. En 1987, la ville inaugurait l'allée Nelson-Mandela, en présence d'une autre grande figure sud-africaine, Dulcie September et aux côtés de Camille Vallin *(cf photo ci-dessus)*.

Dans son discours, Martial Passi, maire de Givors, qui a eu le grand honneur de rencontrer Nelson Mandela, a souligné : *« le risque est grand, aujourd'hui, de momifier Nelson Mandela, et ceci afin de momifier son insoumission et son engagement révolutionnaire [...] Ne pas momifier Mandela, c'est refuser tous les fanatismes, tous les racismes, toutes les haines et toutes les discriminations qui étouffent l'humanité et menacent de faire retourner l'histoire humaine en arrière* ». ■

SOLIDARITÉ

Quand la solidarité va droit au cœur

Après de longs mois de mobilisation pour pouvoir l'opérer, le comité de jumelage Givors-Gavinané a pu recevoir la petite Hawa Sidibé en pleine forme, le 30 novembre 2013, en mairie de Givors.

par Salim Benarab

Les Givordins ont de quoi être fiers. C'est grâce à un élan de solidarité que la petite Hawa Sidibé a pu être opérée. Leurs efforts ont permis au comité de jumelage Givors-Gavinané de récolter les 12 000 euros nécessaires, en partenariat avec Mécénat Chirurgie Cardiaque. Une initiative vitale pour la petite Malienne, âgée de deux ans, qui devait subir une intervention importante au cœur. C'était le 14 octobre dernier, à l'hôpital cardiologique Louis-Pradel de Lyon-Bron. « *Le problème de Hawa était qu'il n'y avait pas assez de sang qui arrivait aux poumons pour se faire oxygéner. Et puis il y avait un trou à l'intérieur du cœur qui compliquait les choses. C'est la maladie bleue ou sous le terme médical de tétralogie de Fallot* », a expliqué son chirurgien, le professeur Roland Hénaine. Le but de l'opération était donc d'ouvrir les voies pour que le sang arrive plus facilement aux poumons et puis de séparer la partie du sang oxygéné du sang non-oxygéné. Sans cela, elle aurait fini par décéder de suffocation dans les 10 à 20 prochaines années. Aujourd'hui, la petite fille a un cœur normal et c'est guérie et en pleine forme, qu'elle a pu venir à la rencontre de ses généreux donateurs le 30 novembre dernier en mairie de Givors. Et ce, en présence des élus, des membres de l'association Givors–Gavinané, de l'association Mécénat Chirurgie Cardiaque et du chirurgien. Bien entendu, sa famille d'accueil lyonnaise était de la partie.

> « Nous sommes très heureux et très fiers d'avoir permis cette belle action, grâce à l'opiniâtreté et la générosité de tous » Émilia Hamel, la trésorière du comité de jumelage Givors-Gavinané »

Une grande mobilisation givordine

Le chèque de 12 000 euros a été officiellement remis au représentant national de Mécénat Chirurgie Cardiaque, Jean-Christophe Uhrich. « *Il y a eu une mobilisation incroyable, de toutes les associations sportives, culturelles, artistiques, du maire, de ses adjoints, du conseil général* », a-t-il déclaré, « *Donc je voulais vous en remercier* ». Pour relever ce défi, les bénévoles du comité de jumelage Givors-Gavinané ont dû trouver force et motivation. Ainsi, ils ont organisé l'opération *les Vélos du Cœur*, mobilisé les Givordins à pédaler et à faire des dons. Des bracelets ont également été vendus, plusieurs tombolas organisées avec comme prix des maillots de football dédicacés par les joueurs de l'OL, d'Eric Abidal du Barça et aussi, pour le rugby, de Clermont et de Toulon. « *Nous sommes très heureux et très fiers d'avoir permis cette belle action, grâce à l'opiniâtreté et la générosité de tous* », s'est exprimée Émilia Hamel, trésorière du comité de jumelage Givors-Gavinané. Si la petite est rentrée le 6 décembre auprès des siens, au Mali, en pleine forme et sans aucun traitement à suivre, l'association givordine poursuit, quant à elle, son action en faveur de la ville malienne. Elle a par exemple financé cette année les fournitures scolaires des écoliers de Gavinané et des projets associatifs locaux. ■

CONSEIL MUNICIPAL EN DIRECT

Les élus préparent la nouvelle année

Le dernier conseil municipal de l'année 2013 s'est déroulé le 17 décembre dernier. Quarante délibérations étaient au menu.

Il a d'abord été question du débat d'orientation budgétaire pour l'année 2014 qui fixe les grandes orientations budgétaires à venir (voir les deux pages suivantes).

Un financement de la MJD plus équitable

Parmi les autres sujets d'importance figure la convention de participation financière au fonctionnement de la Maison de la justice et du droit. La structure, créée en 1998 par le ministère de la Justice et la ville de Givors, assure une présence judiciaire de proximité et concourt à la prévention de la délinquance sur un territoire rayonnant sur 7 cantons et une population de 120 000 habitants. Depuis sa création, la ville de Givors est la seule commune à participer au financement de la MJD (coût de 25 € par personne reçue), alors que le nombre de bénéficiaires issus de plusieurs dizaines de communes ne cesse d'augmenter au fil des années. La ville a donc proposé aux autres communes concernées de signer une convention de cofinancement. Certaines communes ont répondu favorablement, d'autres ne l'ont pas encore fait ou ont refusé. Les services de la MJD seront dorénavant réservés aux habitants de Givors et aux habitants des communes ayant signé la convention.

Au cœur du conseil figurait aussi le vote des subventions aux plus importantes associations et clubs de Givors. Une convention avec le fonds de solidarité et le comptable public a également été adoptée. Une procédure de télédéclaration et de prélèvement va être mise en place pour la contribution de solidarité en faveur des travailleurs privés d'emploi. Cette procédure va permettre la dématérialisation complète des opérations de déclaration et de prélèvement automatique. Ce service gratuit sera effectué à travers un site sécurisé. Une manière d'éviter les déclarations papier et de facilité leur gestion.

Le CSU de Givors fait école

Dans un souci de mutualisation des moyens et de réponse aux besoins de la population, Givors et Grigny vont collaborer ensemble pour assurer la sécurité des biens et des personnes. Le centre de supervision urbain de Givors va prendre en charge la vidéoprotection mise en place dans trois quartiers de Grigny, avec en contrepartie une participation de cette ville voisine au fonctionnement du CSU de Givors. D'autres délibérations importantes ont également été votées concernant le périscolaire et l'action en faveur des enfants. ■

Sur le vif !

La rue Bonnefond enfin dénommée

Cet axe, d'environ 150 m, délimité au nord par l'avenue du 11 novembre 1918 et au sud par la rue de la Fraternité, n'avait pas de nom. Elle était, depuis de nombreuses années, appelée de manière informelle « *Rue Bonnefond* ». Avec cette délibération, la rue prend donc cette dénomination de manière officielle. Une numérotation métrique va pouvoir être étudiée.

Création d'emplois saisonniers et temporaires 2014

Le conseil municipal a voté la création de 35 emplois nécessaires au bon fonctionnement de services pour une durée temporaire (entre 6 et 18 mois), dans les domaines de l'entretien, l'animation, l'espace nautique, les services administratifs. Pour les besoins saisonniers, 28 postes sont créés pour la saison d'été et les vacances scolaires, dans les services et équipements municipaux.

27 voix pour (majorité) et 4 abstentions (Groupe UMP)

Convention de coopération du centre de surveillance urbain avec Grigny

Trois quartiers de la ville de Grigny (centre-ville, Bel-Air et Charles-de-Gaulle) vont être équipés de caméras de vidéo-protection et vont bénéficier de prestations du centre de supervision urbain de Givors. La participation financière de la ville de Grigny sera de 5 076 € pour 2014.

Unanimité

Activités périscolaires : demande de subvention à l'État

La commune de Givors est engagée dans un contrat éducatif local et dans un contrat local d'accompagnement à la scolarité pour la mise en œuvre d'actions périscolaires dont bénéficient 1 400 jeunes Givordins. Une demande de subvention à l'État a été formulée pour la programmation 2013-2014.

Unanimité

Convention de participation financière aux frais de fonctionnement de la Maison de la justice et du droit (MJD) de Givors

Pour plus d'équité, l'accès gratuit aux services de la MJD sera réservé aux Givordins et aux habitants des communes qui dorénavant participeront financièrement au fonctionnement de la structure. Au vu de l'afflux croissant par des habitants des communes environnantes à la MJD, la ville de Givors ne pouvait plus assumer seule sa prise en charge.

Unanimité

Contrat enfance jeunesse

La ville de Givors est associée avec la Caisse d'allocations familiales du Rhône depuis de nombreuses années pour développer des actions en faveur des jeunes enfants. Un nouveau contrat enfance jeunesse est signé pour la période 2013 à 2016, pour la mise en place de ces actions en direction des enfants, des parents et un partenariat actif avec les autres institutions et associations du territoire.

Unanimité

DOSSIER DU MOIS

Le budget 2014 en

Dans un contexte économique toujours en crise, la ville de Givors souhaite mettre en œuvre un budget 2014 ambitieux. Un tour de force. Explications.

par Salim Benarab

Alors que la situation économique du pays reste marquée par la crise, la ville de Givors ne se laisse pas abattre. Loin de là. La municipalité ambitionne même de maintenir le budget 2014 au même niveau que 2013, malgré un contexte financier dégradé.

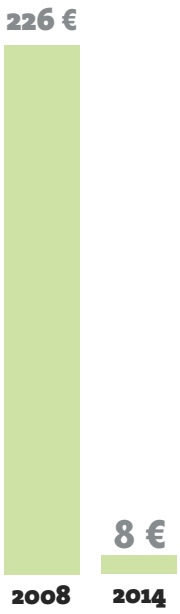
En 2014, la ville va devoir faire face à des baisses importantes de ses revenus et à des dépenses accrues. En première ligne, les dotations forfaitaires de l'État en forte baisse : - 246 000 euros cette année. Même chose pour les compensations fiscales, liées aux choix fiscaux de l'État, qui sont réduites de 10 % (soit - 123 000 euros au budget). En parallèle, les charges sont en augmentation. La Tva, qui passe de 19,6 % à 20 % au 1er janvier, entraînent une dépense supplémentaire de 20 000 euros. Autres dépenses complémentaires à prévoir cette année : la mise en place des nouveaux rythmes scolaires en septembre prochain, l'augmentation des cotisations de retraites des fonctionnaires et la réforme de la catégorie C, qui prévoit une revalorisation salariale de certains agents. Des pertes qui vont s'accentuer avec l'augmentation du prix de l'énergie.

Une meilleure gestion

Néanmoins, et malgré cette situation peu propice, les dépenses seront encore mieux maîtrisées. Les charges de personnel ne devraient pas augmenter (16,4 millions d'euros) et des efforts sont faits dans l'organisation du travail pour une meilleure efficacité. La mise en concurrence de certaines prestations permettent de faire des économies non négligeables : - 20 000 euros sur les frais téléphoniques et - 30 000 euros d'assurance. Par ailleurs, la ville va économiser 90 000 € en loyers et charges avec le regroupement de plusieurs services au Moulin Moiroud, qui sera inauguré le 7 février prochain. Il s'agit notamment de la direction des affaires culturelles et des archives municipales qui s'installent dans le bâtiment refait à neuf en 2013.

débat

Dette par habitant :



Un investissement toujours ambitieux

La commune va poursuivre en 2014 son ambition en matière d'investissement soit 9 millions d'euros de budget prévisionnel auxquels s'ajoutent 1,5 millions d'euros de report, soit 10,5 millions d'euros de crédit ouvert. En comparaison, la ville d'Oullins, plus peuplée (25 300 habitants), prévoit un investissement presque moitié moindre, à hauteur de 5,4 millions d'euros. Parmi les projets d'envergure de cette année, la construction du nouveau centre technique municipal, qui a commencé en décembre, et qui représente un investissement total de 4,9 millions d'euros, dont la moitié investie cette année. Autre projet d'importance, la construction du nouvel Alsh (Accueil de loisirs sans hébergement) de la Rama. Le complexe de loisirs pour enfants sera entièrement refait. Soit un investissement de 2,19 millions d'euros. Bien entendu, l'entretien des voiries, des espaces verts et des groupes scolaires sera maintenu pour offrir un service public de qualité. Et tout cela, sans aucune dette et en continuant à baisser les taux communaux. ■

3 QUESTIONS À...

Armelle Crémille,
Directrice du service financier de la ville

Quelles sont les difficultés auxquelles la commune doit faire face en 2014 ?

La Tva augmente, ce qui va générer 20 000 € de charges supplémentaires. Nous devons mettre en place les rythmes scolaires, qui représentent 110 000 € de charges pour 2014, les taux de cotisation de la Cnracl (Caisse de retraites des fonctionnaires), qui augmentent, soit 100 000 € en plus. Il y a également une revalorisation des rémunérations des catégories C. Cela représente un budget supplémentaire de 155 000 €. Il y aussi le Fpic, Fonds national de péréquation des ressources intercommunales, qui a été mis en place. Cela fait que Givors se retrouve à payer 55 000 € en 2014, alors que c'est une ville pauvre, mais au sein d'une agglomération riche. Enfin, les concours financiers de l'État diminuent de 330 000 €.

Comment se porte la ville financièrement aujourd'hui ?

Malgré le contexte difficile, la santé financière de Givors est bonne. D'une part, la dette est très faible. L'épargne de gestion, qui est l'écart entre les recettes et les dépenses de fonctionnement, s'élève à 5 millions d'euros en 2012, sur un budget de 28 millions d'euros. C'est une marge qui se situe à un bon niveau et qui permet de financer nos investissements sur nos fonds propres. Au niveau des impôts locaux, Givors est bien située parce que ses taux d'imposition diminuent d'année en année.

La ville de Givors a de grandes ambitions en terme d'investissement. Doit-elle emprunter ?

La dette de Givors est de 8 € par habitant au 1er janvier 2014. Elle était de 226 € par habitant en 2008. Quand on est endetté, il faut rembourser des frais financiers, rembourser le capital, donc c'est autant qui alourdit les dépenses de fonctionnement et que l'on ne peut pas mettre dans les investissements. Je considère que, effectivement quand on fait de gros investissements, la ville peut se permettre d'emprunter. Mais il se trouve que, pour l'instant, la ville de Givors n'en a pas besoin. Elle va encore dégager un excédent cette année.

CULTURE

Les élèves de Picasso rendent hommage au maître

Le lycée professionnel Pablo-Picasso a commémoré le 19 décembre dernier le 40ème anniversaire de la disparition de Pablo Picasso.

par Yazid Amiar

Quarante années se sont écoulées depuis la disparition du peintre, dessinateur et sculpteur Pablo Picasso dont l'œuvre colossale a marqué à jamais le monde des arts et de la peinture. Pour rendre hommage à l'artiste décédé en 1973, les élèves, les enseignants et l'ensemble du lycée professionnel Pablo-Picasso ont décidé de lui rendre hommage en préparant une exposition que l'on a pu découvrir le 19 décembre dernier, en présence de Martial Passi, maire de Givors, Christiane Charnay, première adjointe chargée de l'enseignement, et Françoise Moulin Civil, rectrice de l'académie de Lyon. Une plaque commémorative posée sur le fronton du lycée a été dévoilée. Place ensuite à l'exposition. Dans les locaux de l'établissement plusieurs réalisations ont ainsi été présentées : textes, sculptures, tableaux, mise en lumière et mise en espace, tout a été fait pour respecter l'esprit et l'univers de l'auteur de *Guernica*. Au total plus de 80 élèves ont participé à l'exposition. Dans les allocutions qui ont suivi l'exposition, Gérard Bossolasco, proviseur de la cité scolaire Aragon-Picasso, a tenu à saluer leur travail. « *Je tiens à rendre hommage à l'engagement, à l'esprit d'initiative et à la créativité des élèves des cinq filières de l'établissement. Je veux aussi remercier les enseignants qui ont fait preuve d'une volonté et d'une disponibilité remarquable* », a-t-il dit. ■

En images...

LOGEMENT

Soixante-et-une nouvelles constructions

Signe de la diversification résidentielle dans le quartier et la ville, 61 maisons individuelles sont en cours de constructions ou viennent d'être construites.

Les maisons individuelles fleurissent dans le quartier. Ainsi soixante-et-une nouvelles constructions sont en cours ou achevées. Elles se situent chemin de la Côte à Cailloux, au lotissement de la Forestière et au lotissement du chemin de la Tour de Varissan. Un regain immobilier qui concourt au dynamisme démographique de la ville. Cela traduit aussi le dynamisme du quartier qui accueillera le futur Centre technique municipal dont la première pierre a été posée le 11 décembre dernier. ■

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

Des habitants-ressource à votre écoute

Dans tous les quartiers, des habitants s'investissent pour la vie de leur quartier. Ce sont les habitants-ressource. Ils font l'interface entre leurs concitoyens et les services municipaux pour faire remonter des informations, des problématiques ou proposer des idées.

Odette et Maurice Blanc

Habitants de la rue Danielle-Casanova depuis 45 ans Odette et Maurice Blanc connaissent parfaitement le quartier. Assidus des réunions d'habitants, ils ont fait le choix d'endosser le rôle d'habitants-ressource dès la création du dispositif. *« Il nous semble intéressant de savoir ce qui se passe dans le quartier, ce qui a lieu de faire et ce qui ne va pas. Si des habitants du quartier nous demandent de faire part d'un problème, nous le faisons lors des réunions. C'est notamment le cas pour les questions liées à la propreté »*, explique Odette Blanc.

Nicole Sorbier

Habitante-ressource depuis la création du dispositif, Nicole Sorbier est une assidue des réunions de quartier organisées par la ville. *« Les habitants me connaissent. On m'interpelle dans la rue pour me signaler des dysfonctionnements. S'il y a un danger immédiatement j'appelle à la mairie. »*, commente-t-elle. Intermédiaire entre les habitants de son quartier et les services municipaux, elle est notamment intervenue pour faire part d'une pétition signée afin d'aménager des places handicapées de chaque côté de la rue Jean-Ligonnet. *« J'ai accepté le rôle d'habitant-ressource car j'aime le contact avec les gens. Le but est d'essayer tous ensemble de faire avancer les choses »*, conclut-elle.

MONTGELAS

Une nouvelle vie pour

Après plusieurs mois de travaux, la maternité propose désormais un accueil et des services modernisés.

par Salim Benarab

Il est loin le temps où la maternité de l'hôpital Montgelas était menacée de fermeture. Le service, créé en 1947, devait atteindre les 800 naissances par an pour survivre. Il dépasse aujourd'hui allègrement cet objectif. En 2013, près de 900 bébés y ont vu le jour. Et c'est donc logiquement que la structure a bénéficié d'une rénovation complète.

La rénovation a eu lieu en même temps que la construction du nouveau bâtiment de médecine de l'hôpital. *« Les travaux ont eu lieu en secteur occupé »*, raconte Brigitte Checchini, cadre sage-femme, *« ils* (les ouvriers de Btp) *ont travaillé par tranches »*. Une manière de permettre aux équipes de pouvoir continuer à assurer le service dans de bonnes conditions d'hygiène. Les sols, les peintures et l'agencement ont été entièrement refaits. Au 2ème étage, la maternité dispose aujourd'hui de 17 chambres simples et d'une chambre double, contre 10 chambres simples et 5 doubles auparavant.

Chaque chambre possède une salle d'eau privative, avec une baignoire pour le bébé. Le bureau des sages femmes et la salle de soin ont triplé de superficie pour faciliter leur travail. La pouponnière a aussi été renovée. Au rez-de-chaussée, 3 salles d'accouchement sont maintenues, dont le bloc pour les césariennes, la salle de pré-travail et le bloc de gynécologie. Le service dispose également de salles de consultation neuves. Il bénéficie de 2 salles supplémentaires, soit 5 au total. Le site possède également une garde permanente de gynéco-obstétricien et d'anesthésiste. Une chance, puisque cela n'est normalement disponible que dans les grandes maternités. Enfin, le plateau technique est ouvert à 9 sages-femmes libérales, ce qui représente 10 % des accouchements, respectant une demande de l'Ars (Agence régionale de santé).

L'accouchement physiologique, une spécialité givordine

La particularité de la maternité de Givors est de loin l'accouchement physiologique, plus proche du choix de la future mère. *« La patiente veut accoucher naturellement, sans trop de médicalisation. Donc elle fait un projet de naissance et nous essayons de le suivre »*, explique la responsable de la maternité.

Pour ce faire, le site dispose d'une salle *nature*, depuis 2008. Soutenues par leur conjoint, les mamans peuvent y

la maternité

G+ En chiffres :

500
naissances en 2007

891
naissances en 2013

40 %
des accouchements se font en physiologique

17 %
de césariennes

accoucher dans la position qu'elles souhaitent debout, à quatre pattes, sur le côté, sur un ballon ou bien sur le dos. Une grande baignoire y est installée, avec une eau chauffée en permanence à 37°c. *« L'eau va aider les patientes pendant le travail. Elle réduit le ressenti douloureux de l'accouchement »*, précise Brigitte Checchini. *« On ne les laisse pas plus d'une demi-heure dans l'eau. On surveille régulièrement le bébé avec le monitoring (ndlr : pour voir ses battements cardiaques) »*, ajoute Claire Dubois, sage-femme, *« on les aide aussi avec des sons graves, ça permet de se concentrer et ça libère des endorphines, qui aident à gérer la douleur »*.

L'acupuncture peut aussi être utilisée à cette fin. Environ 40 % des accouchements se font ici de manière physiologique. Un véritable argument pour de nombreuses mères qui n'hésitent pas à venir de Lyon, voire de plus loin, par choix. Elles bénéficient aussi des conseils et du suivi d'une conseillère en lactation pour favoriser l'allaitement. Ici, en moyenne, 75 % des mères allaitent. Un bon niveau que la maternité souhaite augmenter. ■

Ils ont dit...

« On a vraiment choisi ici, c'était une évidence. Quand on a regardé sur le site internet, ça correspondait exactement à ce que je recherchais comme type d'accouchement, un suivi physiologique, naturel, un vrai respect de nos projets. C'est vraiment personnalisé. Il y a une écoute qui est formidable, surtout sur la fin de la grossesse. Ça arrivait régulièrement que la sage-femme de garde nous appelle pour nous dire : « je vous ai trouvé un rendez-vous chez tel médecin à l'hôpital », ou ne ce serait-ce que pour prendre de nos nouvelles. Donc c'était très rassurant. C'est du vrai service".

Audrey - Francheville,
maman d'Éléanor, née le 13 novembre

« Je suis contente d'avoir choisi cette maternité. La première fois, j'avais choisi une maternité plus près de Lyon. Là, nous venons exprès de Lyon pour cette maternité et pour le suivi, pendant l'accouchement et après. Quelle que soit la question, on a toujours quelqu'un pour nous répondre, gentillement, disponible, et ça s'est super ! De jour comme de nuit, ils sont toujours là pour nous aider. Il y a beaucoup de disponibilité et le personnel nécessaire pour répondre à nos attentes. Ce qui n'est pas forcémment le cas dans les autres cliniques. C'est grâce au bouche à oreille que j'ai voulu venir à Givors, afin d'avoir un accouchement en salle nature, au plus près de mes attentes et de mon projet de naissance".

Blandine - Lyon,
maman d'Adélaïde, née le 11 novembre

SANTÉ

Ouverture de Créabio Rhône-Alpes

Une visite des nouveaux locaux givordins a été organisée le 12 décembre 2013, pour lancer le début de l'activité du centre de recherche international.

par Salim Benarab

C'est dans la bonne humeur qu'a eu lieu l'inauguration des nouveaux locaux de Créabio Rhône-Alpes. Le 12 décembre dernier, et malgré le froid, beaucoup se sont déplacés pour pouvoir visiter le centre de recherche givordin. Il dispose de 680 m² de bureau, de salles de recherche mais aussi d'une cuisine expérimentale et de plusieurs lits pour les observations cliniques. Parmi les domaines de recherche, la cosmétologie, le médicament ou l'alimentation. Plusieurs études sont en cours pour améliorer le goût des laits infantiles ou bien encore pour voir l'impact sur l'alimentation des boissons sucrées. L'entreprise travaille avec des clients du monde entier et de grandes entreprises de taille mondiale. Le docteur Philippe Laurent qui connait bien l'hôpital de Montgelas, est aujourd'hui le président de Créabio Rhône-Alpes. Le site givordin n'a pas été choisi au hasard, comme il a expliqué lors de son discours inaugural : *« le territoire de Givors placé au sud du département du Rhône, à proximité de l'Isère, en continuité avec la Loire, pas très loin de l'Ardèche et de la Drôme, représente un site idéal pour faire de la recherche de proximité »*, a-t-il expliqué. Et cette installation profite directement au centre hospitalier. *« Qu'un centre de recherche privé qui cherche et obtient des marchés à l'international, s'installe au sein de l'hôpital, montre le dynamisme et la réactivité de l'établissement »*, a poursuivi Serge Malacchina. Le directeur de Montgelas a confirmé sa volonté d'une collaboration étroite avec Créabio, notamment dans le domaine médical. De quoi rendre « fier », Martial Passi, maire de Givors, et conseiller général du Rhône qui a fait remarquer le *« sacré pied de nez d'avoir dans ce centre hospitalier, qui devait fermer ses portes, un centre de recherche à vocation internationale »*.

Une ambition mondiale

Créabio Rhône-Alpes ne va pas en rester là. La société compte se développer à l'international. Elle vient d'ouvrir un bureau à Da Nang, au Viêtnam, et compte en ouvrir un autre prochainement à New-Dehli, capitale de l'Inde. Deux marchés importants où l'entreprise souhaite se positionner. Bien entendu, selon son président, le siège social international de la compagnie restera à Givors. ■

8 salariés dont 4 médecins. Objectif : 15 salariés d'ici deux ans

INTER-CLUDS

Des mots sur les maux

Une réunion regroupant trois Clud (Comité de lutte contre la douleur) des centres hospitaliers de Givors, Bourgoin-Jallieu et Vienne s'est tenue le 5 décembre dernier à la salle des familles Roger-Tissot. « *Il s'agit de la présentation de différents corps de métiers (médecins, infirmiers, pharmaciens, aides-soignants, etc.) et de leur activité dans le cadre de la prise en charge de la douleur des patients hospitalisés. Le but est de mutualiser les moyens, de développer la discussion et améliorer les pratiques de chacun* », explique Julien Trautmann, médecin et président du Clud de Givors, organisateur de la journée. Chaque établissement de santé publique est doté d'un Clud. Il a pour mission essentielle la prise en charge de la douleur des patients (évaluation, traitement, amélioration des soins). ■

SANTÉ

Un espace d'écoute et de soutien contre les addictions

par Salim Benarab

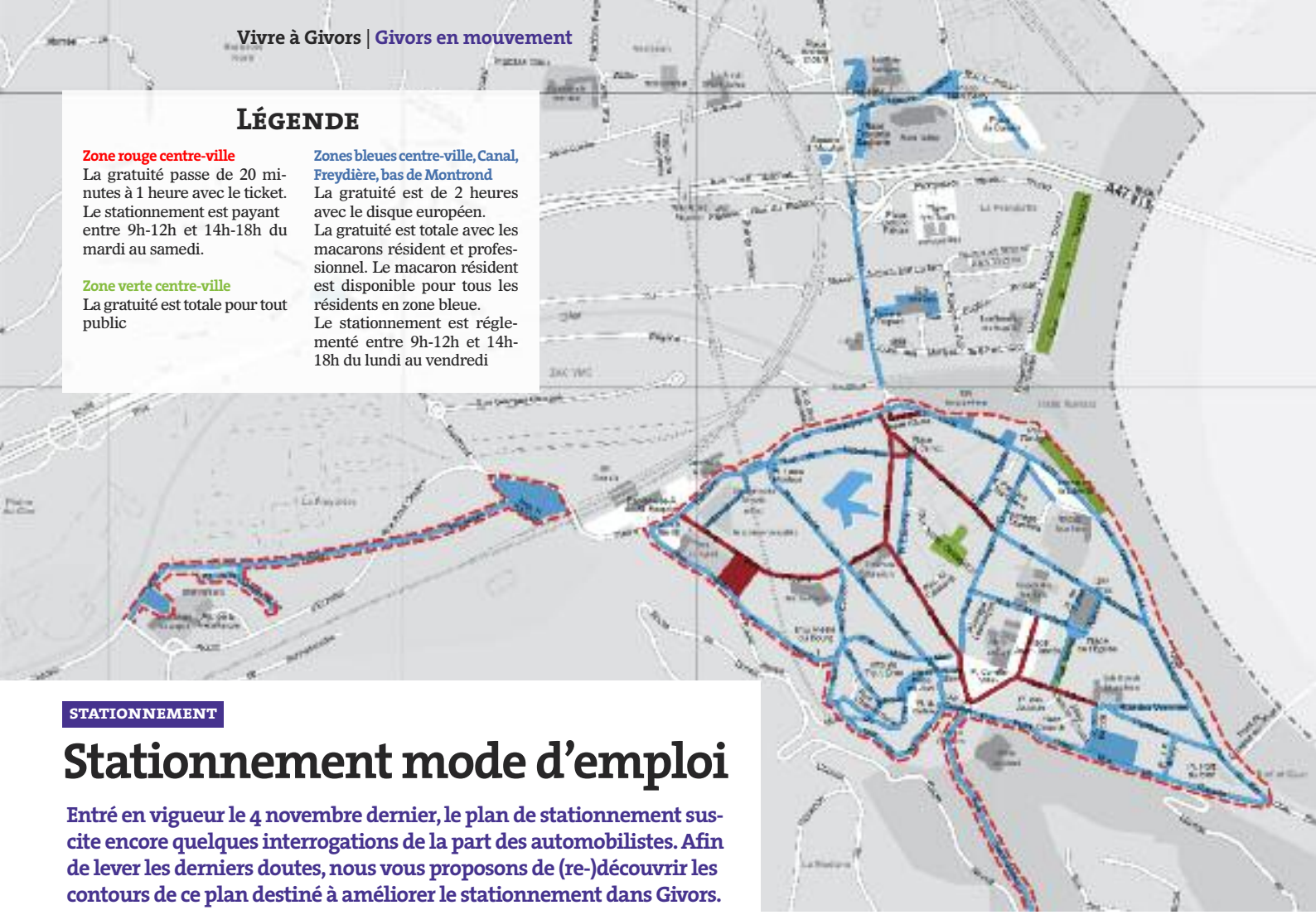
Installée 21 rue Jean-Marie Imbert, le CSAPA de Givors (Centre de soin d'accompagnement et de prévention en addictologie) est un établissement médico-social d'accueil et d'accompagnement des personnes en difficultés avec une pratique addictive. Il vient également en aide à l'entourage. Financé par l'assurance maladie, il propose des rendez-vous gratuits avec 3 médecins addictologues spécialisés, une psychologue et une intervenante sociale. Le tout afin de trouver des solutions et aider la personne à se sortir de son addiction. Les professionnels accueillent toutes les addictions avec ou sans substances comme les jeux d'argents, jeux vidéos ou encore internet. À Givors, les deux substances les plus problématiques restent l'alcool et le cannabis. Beaucoup de patients les cumulent avec d'autres consommations notamment de médicaments anti-dépresseurs, anti-anxiolitiques ou encore le tabac. Une initialisation aux traitements de substitutions est offerte au centre et des cures parfois proposées, pour aider aux mieux les personnes à passer le cap. Tous les profils et tous les âges sont concernés, de 13 à 80 ans. Ce sont parfois les proches, inquiets, qui font la démarche en direction du centre. Ils sont reçus ensemble puis séparément pour mieux comprendre. En plus d'un soutien médical et psychologique régulier, les patients peuvent être aidés au niveau social, souvent l'origine de certains troubles. Un travail de prévention est fait également avec des partenaires et notamment dans les entreprises où les pratiques addictives posent parfois des problèmes. Un patient sur deux du centre est un travailleur. En 8 ans, le nombre de personnes suivies annuellement est passé de 150 à 400. ■

G+ ✆ 04 72 49 23 77
http://anpaa.asso.fr

CONFÉRENCE

Une émotion peut en cacher une autre

Une conférence sur les émotions se tiendra le 12 février à 20h30 à la Maison du fleuve Rhône en présence de deux psychopraticiennes Nathalie Francols qui officie à Givors et Marie-Laure Morel. Plusieurs thématiques seront abordées : que cachent les caprices, les excès de fatigue, les crises d'angoisses, les coups de blues ? L'entrée est gratuite, la réservation se fait au 04 78 28 28 18. ■


Légende
Zone rouge centre-ville
La gratuité passe de 20 minutes à 1 heure avec le ticket. Le stationnement est payant entre 9h-12h et 14h-18h du mardi au samedi.
Zone verte centre-ville
La gratuité est totale pour tout public
Zones bleues centre-ville, Canal, Freydière, bas de Montrond
La gratuité est de 2 heures avec le disque européen.
La gratuité est totale avec les macarons résident et professionnel. Le macaron résident est disponible pour tous les résidents en zone bleue.
Le stationnement est réglementé entre 9h-12h et 14h-18h du lundi au vendredi

STATIONNEMENT

Stationnement mode d'emploi

Entré en vigueur le 4 novembre dernier, le plan de stationnement suscite encore quelques interrogations de la part des automobilistes. Afin de lever les derniers doutes, nous vous proposons de (re-)découvrir les contours de ce plan destiné à améliorer le stationnement dans Givors.

› Je suis Givordin résidant en centre-ville :
Je peux acquérir un macaron résident par la présentation en mairie d'une pièce d'identité, de la carte grise du véhicule concerné ainsi que d'un justificatif de domicile (de moins de 3 mois). Le prix du macaron est fixé à 5 euros par an. Ce macaron me permet de stationner gratuitement sur les voies signalées zone bleue à l'intérieur du périmètre « *résident centre-ville* ». Le stationnement en un même point est cependant interdit au-delà de 48 heures consécutives. Le stationnement en zone rouge est payant au-delà d'une heure même si je dispose d'un macaron résident. Les membres d'un même foyer peuvent disposer de plusieurs macarons à condition de fournir les pièces justificatives.

› Je suis Givordin résidant à la Freydière :
Je peux acquérir un macaron résident par la présentation en mairie d'une pièce d'identité, de la carte grise du véhicule concerné ainsi que d'un justificatif de domicile (de moins de 3 mois). Le prix du macaron est fixé à 5 euros par an. Ce macaron me permet de stationner gratuitement sur les voies signalées en zone bleue. Les membres d'un même foyer peuvent disposer de plusieurs macarons à condition de fournir les pièces justificatives.

› Je suis Givordin résidant dans un quartier autre que celui du centre-ville ou Freydière :
Lorsque je me rends en centre-ville, à la Freydière ou à Canal, je dois respecter les modalités des zones réglementées applicables au stationnement.

› Je suis usager des ter
Je peux me garer gratuitement sur les 3 parkings (600 places) dédiées autour de la gare de Givors-ville. Un terrain à côté du centre EdF (60 places) a également été ouvert et une demande d'ouverture du parking ex-Famer et des terrains RFF à la Freydière a été faite par la ville.

› Je suis un professionnel travaillant en centre-ville, à la Freydière ou à Canal :
Je peux acquérir un macaron par la présentation en mairie d'une pièce d'identité, de la carte grise du véhicule concerné ainsi que d'une attestation de l'employeur de moins de 3 mois attestant que l'usager travaille dans un des secteurs du plan de stationnement à savoir le centre-ville, la Freydière ou Canal.
Ce macaron permet de stationner dans les zones bleues sans limitation de durée moyennant une redevance de 10 euros par mois. L'usager peut choisir la fréquence d'abonnement (mensuelle, trimestrielle ou annuelle).

Parkings aménagés ou nouveaux : 500 places créées

Centre-ville, Freydière, Canal
- Parking rue J. Prévert (+ 41 places)
- Quai de la navigation (+ 150 places)
- Quai du Bas port (+ 60 places)
- Parking rue des Gagnioles (+ 25 places)
- Parking P. Semard-F. Neuvesel (59 places soit + 20)
- Parking place du Port (32 places soit + 15)
- Parking groupe scolaire P. Langevin (+ 11 places)
- Parking prévu au bout de la ZAC VMC (+ 80 places)

Autres quartiers
- Parking salle des fêtes et des familles (150 places soit + 50)
- Parking gymnase de Bans (+ 30 places)
- Parking S. Allende rue A. Delaune (32 places)

TRAVAUX

Le centre technique municipal fait peau neuve

La construction du nouveau centre technique municipal vient d'être lancée, pour améliorer le service rendu aux Givordins.

par Salim Benarab

Un nouveau départ. Le 11 décembre dernier, Martial Passi, maire de Givors, et les élus présents, ont posé la première pierre du nouveau Ctm. « *Les employés vont pouvoir travailler dans la propreté, dans le confort et dans la sécurité. Ce qui n'est pas le cas actuellement* » a déclaré Ali Sémari, adjoint à la construction et à l'entretien du patrimoine communal. Le futur centre technique municipal est composé de deux bâtiments. Le premier est construit sur l'ancien parking des agents. Il comprend l'ensemble des ateliers : le magasin, le service électrique, plomberie, chauffagiste, serrurier, menuisier, les garages et le service *prompto*. La livraison de la première tranche est prévue pour juillet 2014, avec un emménagement pendant l'été. L'ancien site sera désamianté et démoli en septembre 2014, avant la construction du second bâtiment. Ce dernier comprendra la partie administrative, un réfectoire, le stockage des matériels et des stationnements. Il sera livré en septembre 2015. Au total, ce sont près de 2 300 m² d'espace pour les 50 agents qui travaillent quotidiennement au Ctm. Cela représente 6,2 millions d'euros d'investissement dont 2,6 millions d'euros du conseil général. ■

POINT TRAVAUX

Hôtel de ville

La restauration des façades est terminée, à l'exception du changement des menuiseries du rez-de-chaussée du bâtiment principal du côté place Camille-Vallin et côté cour intérieure pour l'accès arrière au hall de la mairie.

Le Merdary

Les travaux d'aménagements du Merdary sont terminés. Un ouvrage de rétention d'eau en amont du dégrilleur actuel et du bâtiment de l'ancienne usine *Pipo* a été construit. Il permettra de se prémunir des risques de débordement comme ce fut le cas le 13 juin 2013.

Gare routière

Les travaux d'aménagement de quais bus en gare routière de Givors sont terminés. Ils permettent d'accueillir les 6 nouvelles lignes cadencées des cars du Rhône qui relient les villes du sud du département à la gare de Givors-ville.

Place Pasteur

La fin des travaux de la place Pasteur est prévue pour le mois de janvier. Le projet de réaménagement doit permettre de créer un espace public aéré avec une liaison piétonne vers le Pré vert. Les voûtes du chemin de fer ont été mises en lumière.

ANIMATION

Les aînés ont bien fêté la fin d'année

Quelques jours avant Noël, les retraités givordins ont pu profiter d'une journée de fête. Bonne humeur et convivialité étaient au rendez-vous.

par Yazid Amiar

Les aînés givordins étaient à la fête le 21 décembre dernier à l'occasion de la journée traditionnelle organisée par la mairie de Givors. Dès 9 heures 30, ceux qui l'ont souhaité sont venus recevoir leur colis de Noël au réfectoire de l'école Joliot-Curie et à la salle Malik-Oussekine. Cette année, l'âge d'attribution du colis est passé de 90 ans à 65 ans. Ainsi, plus de 820 personnes ont bénéficié de ce présent distribué par le Ccas (Centre communal d'action sociale). Une participation rendue possible grâce au budget voté par une majorité des élus. Autre possibilité pour les aînés, participer au repas des retraités. Plus de 500 convives se sont ainsi installées autour d'un repas accompagné de nombreuses animations, après avoir reçu un cadeau de bienvenue. La journée s'est finie sur la piste de danse. « *C'est un moment de partage et de convivialité, mais également une manière pour la municipalité de marquer notre solidarité envers nos aînés qui ont tant apporté à notre société. Notre but est à la fois de rompre l'isolement, favoriser les liens sociaux* », a expliqué Gilles Verdu, conseiller municipal chargé des questions liées au handicap et à l'action sociale. ■

En images...

ANIMATION

À vos patins !

Deux cent mètres carrés de glace en plein cœur de Givors, c'est ce que propose le centre commercial Givors 2 Vallées. Du 8 au 22 février 2014, une véritable patinoire va prendre place devant l'entrée numéro 2 du centre commercial, sur le parking. Pour cette 4ème édition, le partenariat avec le Lyon Hockey Club a été renouvelé. Des démonstrations et des initiations de hockey vont avoir lieu avec les joueurs professionnels Une initiative particulièrement appréciée des scolaires, centres sociaux et Mjc qui sont invités gratuitement chaque année. L'année dernière, 900 enfants des écoles du secteur ont pu profiter de la glace. Cette année, les commerçants espèrent accueillir 2000 à 2500 personnes dont 1000 enfants. Des séances publiques pour tous sont offertes par les commerçants en semaine de 12 heures à 14 heures et de 16 heures 30 à 19 heures et le samedi de 9 heures à 19 heures. Des bons sont distribués en boutique. La location des patins est proposée à 2 €. ■

PORTRAIT

Pédaler pour préserver la planète

Entre goût pour la découverte et défi sportif, Marc Charroin a parcouru plus de 6 000 km à travers l'Europe et l'Asie. Récit d'un périple extraordinaire.

par Salim Benarab

Né à Givors, il y a 59 ans, Marc Charroin grandit aux Vernes avec ses deux frères et ses parents. À l'époque, la maison familiale est entourée de fermes et de bois. « *Ça m'a appris à être autonome, parce que je partais la journée dans la forêt* », raconte-t-il, « *il y avait des espèces de grottes. C'était notre Far West !* ». Il va à l'école aux Plaines et passe ses loisirs entre les scouts et la Mjc. Réfractaire à l'encadrement, il ne se plaît pas sur les bancs de l'école. Après des études sans conviction en électricité, il enchaîne avec un service civil à la direction des Antiquités d'Aix-en-Provence, où il découvre l'archéologie. Il rentre ensuite à Givors et installe son atelier d'ébénisterie aux Vernes. Dès 1981, il déménage dans la Loire où il vit toujours.

> Sans connaître un mot des langues locales ni de l'anglais, il communiquait grâce à la débrouille et à des dessins.

La passion du vélo

Sportif, c'est sur son vélo qu'il vit ses plus belles aventures. « *Je pars, je ne sais pas où je vais, je ne sais pas où je m'arrête* », explique-t-il. En 2008, il va même au Pays de Galles à deux roues, dormant chez l'habitant. De quoi le préparer à la plus grande expédition de sa vie, le *Sun Trip*. Cette course avait pour but de mettre en avant les énergies renouvelables, grâce à un vélo disposant d'un petit moteur électrique rechargé à l'aide d'un panneau solaire. Depuis Chambéry, il va parcourir 5 000 km en deux roues, entre le 11 juin et le 25 août 2013. Seul, il va traverser neuf pays : l'Italie, la Slovénie, la Croatie, la Serbie, la Bulgarie, la Grèce, la Turquie puis le Kazakhstan. À Istanbul, voyant son retard, il prend l'avion pour la première fois de sa vie, jusqu'à la ville kazakhe d'Aktao. Une décision qui le disqualifie. Pas de quoi le décourager pour autant. « *L'esprit course ne m'intéressait pas. Je faisais ça pour donner un coup de projecteur sur la mobilité et la transition énergétique* », explique-t-il. Chaque jour, ce sont entre 80 et 120 km de bitume qu'il va défier à travers plaines, collines et désert pour arriver à Astana, la capitale kazakhe. À chaque étape, il est invité chez les habitants. Sans connaître un mot des langues locales ni de l'anglais, il communiquait grâce à la débrouille et à des dessins. « *Ce que je retiens, c'est l'aspect humain. J'ai gardé des contacts. En Turquie, je me suis fait un ami. C'était des bons moments* », raconte-t-il. Lors de chaque rencontre, il a récolté de petits mots en différentes langues, au sein d'un livre d'or. Les vidéos et les photos qu'il a faites en route seront prochainement intégrées dans un film. Autant de souvenirs d'un grand périple qu'il souhaite aujourd'hui partager avec des écoliers dans toute la région. Pour plus de tolérance. ■

Passeport

Marc Charroin

Âge : 59 ans
Passion : arts plastiques
Un rêve : le rapprochement des peuples et des hommes

ART CONTEMPORAIN

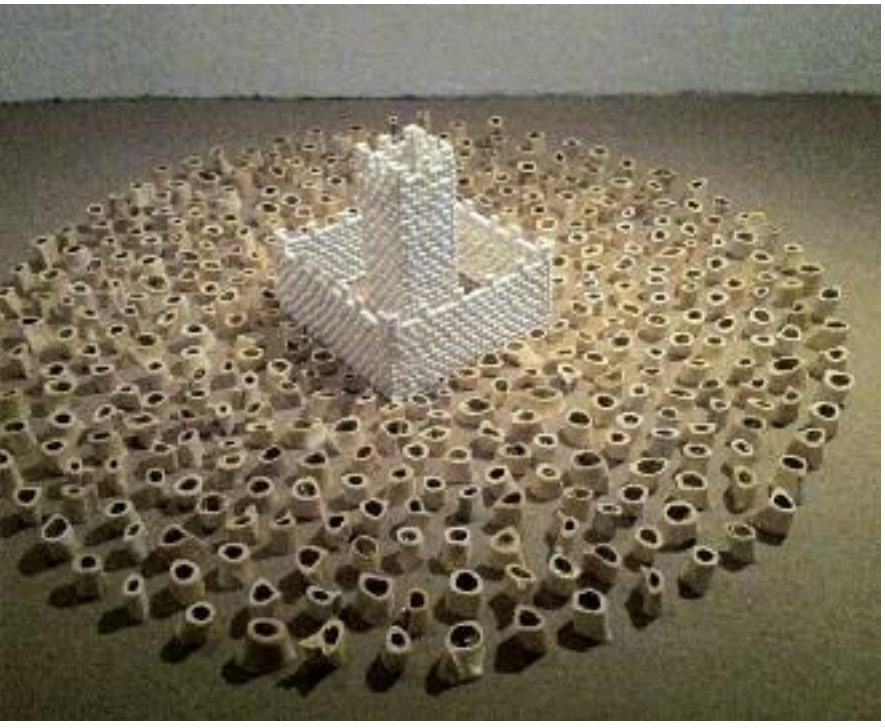
La Biennale s'invite à domicile

Huit Givordins ont accueilli des œuvres chez eux, pour les découvrir autrement.

Et si votre salon se transformait en galerie d'art ? C'est un peu l'idée qu'ont eue les organisateurs de la Biennale d'art contemporain de Lyon, dans le cadre de *Veduta*. Ils se sont baladés de marchés en places publics, dans tout le Grand Lyon, pour trouver des volontaires partant pour l'aventure. Au total, avec *La Biennale chez moi*, 70 œuvres d'art contemporain originales ont pu être réparties chez 70 Grands-Lyonnais, dont 9 Givordins, de septembre à mi-décembre. Le principe est simple : l'équipe de la Biennale vient installer une toile chez le volontaire, dans une salle adéquate et où l'œuvre pourra être vue. Il a ensuite pour mission de la montrer à sa famille et à ses proches. C'est ce qui s'est passé chez Pierrette Chevrot-Mazzocco. La Givordine a reçu une œuvre d'Erró, un artiste islandais postmoderne. Une œuvre dans un style bande-dessinée/pop art, à la manière de Roy Lichtenstein, qui représente deux jeunes filles musclées qui se regardent dans un miroir pendant une séance d'essayage. « *Cela m'a permis d'aller sur internet, de fouiller, d'aller aux expositions de la biennale, qui m'ont fait découvrir des choses dont je ne m'étais pas désintéressée mais un petit peu éloignée* », explique-t-elle, « *et là, d'avoir accepté cette œuvre, je suis très contente car avec mes amis, on n'a beaucoup parlé autour de ça. C'était très enrichissant* », poursuit-elle. En prime, elle a reçu des entrées gratuites pour l'exposition lyonnaise. De quoi lui redonner goût pour l'art. Une initiative « *plus intéressante que les séances tupperware* », selon elle. ■

> « Cela m'a permis de découvrir des choses nouvelles avec mes proches et amis »

par Salim Benarab



ART CONTEMPORAIN

Inventer la ville rêvée

Une nouvelle artiste sera en résidence à la Mostra dès le début janvier et pour quatre mois. Il s'agit de Natacha Mégard.

Et si l'on pouvait imaginer la ville parfaite ? C'est ce que propose Natacha Mégard. La nouvelle artiste en résidence à la Mostra ira à la rencontre des habitants pour leur proposer de créer cette utopie ensemble. Sa recherche artistique s'articule autour de différents univers, avec comme référence les territoires de l'intime et la notion de transport. Durant sa résidence de janvier à mai, la ville devient son terrain de jeu et d'expérimentation. Une exposition lui est consacrée à la Mostra *Et tendre l'astre*, du 25 janvier au 1er mars. Plusieurs de ses œuvres anciennes et récentes y seront revisitées. ■

G+ **Le vernissage aura lieu le 25 janvier à 11 heures.**

Horaires d'ouverture de la Mostra : mercredi et samedi de 15:00-18:00.

PATRIMOINE

Symbole du passé et de l'avenir

La cheminée Vmc s'illuminait le 7 décembre dernier à l'occasion de la fête des Lumièresdevant un public nostalgique et les enfants qui ont eu pour sujet ce patrimoine givordin lors d'ateliers ludiques. Symbole du passé industriel de la ville, la cheminée est un lieu phare au cœur d'une Zac en pleine transformation économique.

Un arrêt pris à Marly le 10 mai 1749 par le roi crée la verrerie royale de Givors, Michel Robichon et Joseph Esnad sont les exploitants. Givors réunit deux éléments nécessaires à la fabrication du verre : la proximité du charbon de Rive-de-Gier et le sable du fleuve Rhône. L'entreprise connaîtra de nombreuses mutations au gré des fusions : 1936, signature d'un accord entre Saint-Gobain et Souchon-Neuvesel, 1966, fusion des verreries Souchon-Neuvesel spécialisées dans le verre creux et des glaces Boussois. Cela donne naissance au groupe BSN (Boussois-Souchon-Neuvesel), en 1985 a eu lieu la fusion de l'activité des pots et gobelets de B.S.N avec les Verreries mécaniques champenoises (Vmc). Enfin en 1999, le groupe BSN-Glasspack voit le jour. Les nouveaux actionnaires exigent une amélioration de la rentabilité. Le 9 avril 2001, le groupe BSN-Glasspack annonce sa décision de fermer la verrerie. L'un des fleurons de l'industrie givordine, éteint son four définitivement le 31 janvier 2003, malgré l'incompréhension, la colère et une forte mobilisation des salariés et des élus. « *Nous savions que de la casse était prévue à plus ou moins long terme, mais qu'ils ferment purement et simplement, nous ne l'avions jamais imaginé* », confiait alors un salarié. Près de 400 emplois sont supprimés ou délocalisés. Dans le cadre de l'action engagée pour la reconversion du site, que faire de la cheminée ? « *Nous avons longuement débattu avec les anciens verriers, les syndicats et les élus pour savoir s'il fallait garder cette cheminée ou la détruire. Certains voulaient la détruire, car, selon eux,* « une cheminée qui ne fume plus, ça ne sert à rien ». *D'autres voulaient la garder, car elle est le symbole du glorieux passé industriel givordin* », se souvient Martial Passi, maire de Givors.

> « Conserver un vestige du passé plutôt que faire table rase, symbole du renouveau plutôt que symbole nostalgique, ce sont les choix qui ont été faits pour la cheminée Vmc. »

Symbole du renouveau

Conserver un vestige du passé plutôt que faire table rase, symbole du renouveau plutôt que symbole nostalgique, ce sont les choix qui ont été faits pour la cheminée Vmc. D'une hauteur d'environ 65 mètres, elle trône désormais dans un site en pleine mutation économique et fait face au nouveau village automobile. Elle est aussi le sujet d'ateliers ludiques et culturels. Des élèves du collège Lucie-Aubrac lui ont consacré une exposition dont le thème était *La cheminée, et après ?* Ils se sont interrogés sur le statut du patrimoine de la ville. Ils ont alors imaginé la cheminée des anciennes verreries comme œuvre d'art et ont revisité la cité des Étoiles. « *À Givors, on a tous quelqu'un de la famille qui a travaillé à la verrerie, la cheminée, c'est notre repère, on ne veut pas la voir mourir* », clamait un salarié lors de la fermeture de l'usine. Une crainte qui n'a désormais plus raison d'être. ■

par Yazid Amiar

G+ Le 18 janvier, une plaque va être posée sur la cheminée, pour rendre hommage aux anciens verriers.

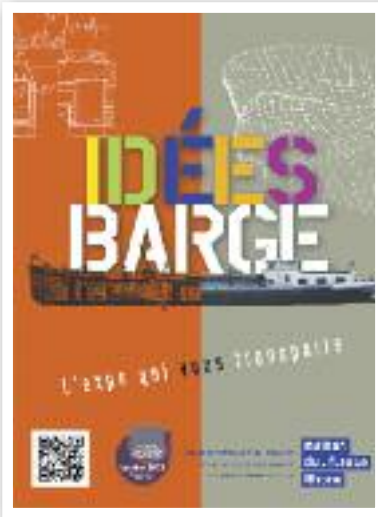
Peintures, collages et autres...

L'agenda givordin

TOUT CE QUE LA VILLE VOUS RECOMMANDE POUR VIVRE PLUS ET MIEUX À GIVORS
du 15 janvier au 15 février

MAISON DU FLEUVE RHÔNE

EN CE MOMENT ET JUSQU'EN JUILLET 2014



› **EXPOSITION**
« Idées Barge »
mercredi, samedi et dimanche
| 14:00-18:00

MÉDIATHÈQUE

MERCREDI 15 JANVIER
› **MUSICONTES**
| 15:00 et 15:30

MARDI 21 JANVIER
› **LA COURTE ECHELLE**
| 19:00

SAMEDI 8 FÉVRIER
› **AU FIL DE L'OREILLE**
| 10:30

MERCREDI 12 FÉVRIER
› **MUSICONTES**
| 10:00 et 10:30

THÉÂTRE DE GIVORS

SAMEDI 25 JANVIER
› **GRAND CORPS MALADE - LE FIL**

Nouvelle sortie avec le Théâtre de Givors à la Scène des musiques actuelles de Saint-Étienne
| 20:30

SAMEDI 1ER FÉVRIER
› **GRUFFALO + LE PETIT GRUFFALO**
| 15:00

LE LOCAL ESPACE CULTUREL DES VERNES

JEUDI 23 JANVIER
› **CINÉMA**
« Chacun son chemin »
Film de Yves Bourget tourné avec les habitants des Vernes. Tout public.
| 18:00

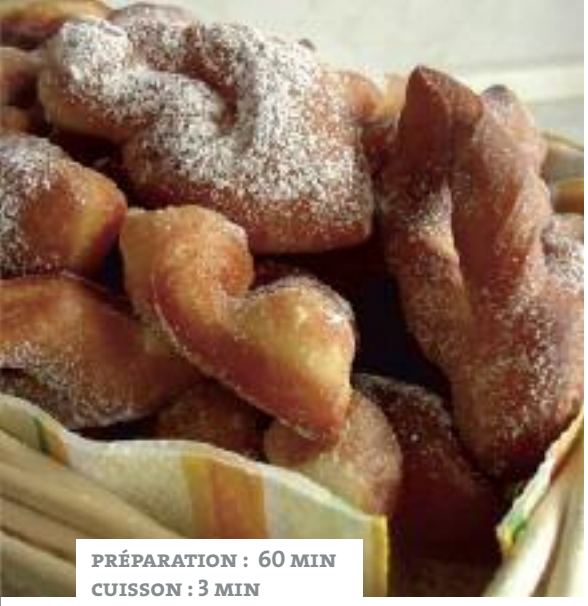
LA MOSTRA

DU 8 AU 18 JANVIER
› **PEINTURE, COLLAGES ET AUTRES...**
Exposition de Georges Geffroy
Vernissage samedi 11 janvier
| 11:00

MERCREDI 15 JANVIER
› **ATELIER D'ARTS PLASTIQUES**
En lien avec l'exposition « Peinture, collages et autres... »
| 15:00 › 17:00

DU 25 JANVIER AU 1ER MARS

› **« ET TENDRE L'ASTRE »**
Exposition de Natcha Mégard
Vernissage samedi 25 janvier
| 11:00



PRÉPARATION : 60 MIN
CUISSON : 3 MIN

LA RECETTE D'ALICE

Les bugnes de mardi-gras

INGRÉDIENTS POUR 4 PERSONNES

- 250 g de farine
- 1 gros oeuf
- 1,5 cuillères à soupe de sucre
- 1/2 sachet de levure
- 1/2 sachet de sucre vanillé
- 1,5 cuillère à soupe de rhum
- 8 cl de lait
- 1 pincée de sel
- 75 g de beurre fondu
- le zeste d'un citron

PRÉPARATION

> **Mélanger** dans le robot ménager la farine, la pincée de sel, la levure, le sucre et le sucre vanillé.
> **Ajouter** l'oeuf, le beurre fondu... et pour finir, le zeste de citron, le rhum et le 1/2 verre de lait.
> **Travailler** la pâte jusqu'à l'obtention d'une boule. La pâte doit être élastique : si elle est trop molle rajouter un peu de farine ; si elle est trop dure rajouter un peu de lait
> **Laisser** reposer la pâte 1/2 heure.
> **Abaisser** la pâte sur une épaisseur de 5 mm.
> **Détailler** en bandes de 10 cm sur 4 cm et pratiquer une incision sur 5 cm au centre.
> **Plonger** les bugnes dans la friture, les retourner 1 fois et les égoutter sur du papier absorbant.
> **Saupoudrer** de sucre glace et servir chaud.

REMUE MÉNINGES

Devinette

Sauriez-vous reconnaître où a été prise cette photo ?
Pour participer, vous avez jusqu'au 24 janvier
Envoyer votre réponse à **vivreagivors@ville-givors.fr**
Pour plus d'équité, un tirage au sort aura lieu parmi les bonnes réponses. Il permettra à 10 personnes de recevoir un cadeau *« ville de Givors »*.

RÉPONSE DU PRÉCÉDENT NUMÉRO

Rue Victor-Hugo (Pont des Fainéants)

LES GAGNANTS AU TIRAGE AU SORT

1. Thierry Perrin
2. Saida Taïar
3. André Turchetta
4. Caroline Lapierre
5. Frédéric Isoard
6. Anna Navoizat
7. Annie Gaudin
8. Myriam Abattu
9. Axel Ferri
10. Giovanna Mellino

Sudoku

1			8					4
6				4	2		1	
		5	9	6				
		6				1		
	8	3				5	2	
		7				6		
				7	8	4		
	3		1	9				7
7					5			6

RÉSULTAT DU PRÉCÉDENT NUMÉRO

3	2	9	6	1	7	8	5	4
5	7	8	4	9	2	6	1	3
1	4	6	3	5	8	2	7	9
6	1	5	7	8	4	3	9	2
7	9	4	1	2	3	5	6	8
8	3	2	9	6	5	7	4	1
2	8	1	5	4	6	9	3	7
9	5	7	2	3	1	4	8	6
4	6	3	8	7	9	1	2	5

« EN VERT ET À GAUCHE »

Bonne Année pour qui ?

Alors que le rapport 2013 de l'Observatoire national des zones urbaines sensibles (ZUS) confirme que l'écart de revenus entre les quartiers classés en ZUS et les autres territoires urbains continue à se creuser, alors que le chômage frappe particulièrement les quartiers populaires...nos 2 élus au Grand Lyon, en fidèles disciples de Gérard Collomb, soutiennent des projets au coût pharaonique, des projets loin, très loin des difficultés quotidiennes des populations de ces quartiers.

Exemple avec « l'Anneau des sciences », l'autoroute urbaine pour finir le boulevard de ceinture lyonnais à l'Ouest : Même avec une concession et un péage, la collectivité devra rembourser pendant **38 ans** un emprunt de l'ordre de 150 millions d'euros par an, ceci pour faire circuler 50 000 véhicules par jour. **150** millions d'euros par an, c'est ce que le Conseil Général et le Grand LYON versent au SYTRAL pour transporter 1,4 million de voyageurs par jour !

Autre exemple : le quartier de la Part Dieu à Lyon. Dans les années 70, ce quartier d'immeubles vétustes a été rasé pour laisser place aux constructions actuelles ; aujourd'hui, 40 ans plus tard, à coups de milliards (public-privé), il faudrait recommencer pour construire des tours plus hautes !

Les populations loin du Centre, qu'elles soient dans le Grand Lyon ou hors Grand Lyon ont le sentiment d'être délaissées. Ces inégalités sont le terreau de l'extrémisme.

Roger Fréty
Texte contresigné
par Mohamed Boudjellaba

DEMAIN GIVORS, UNE NOUVELLE AMBITION

Manipulation du FN

Souvenez-vous, France 2, dans son émission « Envoyé spécial » du 17/10/13 a diffusé un reportage sur les candidats du Front National en France. Le reportage comportait un passage sur le candidat FN de Givors qui entendait, par le témoignage de quelques Givordins, montrer l'adhésion de ceux-ci aux thèses de son parti. C'est du moins ainsi que l'on comprit de nombreux téléspectateurs.

Or, il s'avère que les Givordins qui témoignent dans ce reportage ont été victimes d'une manipulation du candidat FN et aussi, de France 2.

J'ai tenu à rencontrer un des Givordin interrogé, qui a fait toute sa carrière à la mairie de Givors dans la police municipale. Les questions de sécurité, d'incivilité et surtout de dialogue avec nos concitoyens ont été son quotidien pendant des années.

Il a été heureux de me recevoir et de pouvoir ainsi s'expliquer. Il m'a fait part de sa détresse. J'ai ainsi appris que cet échange filmé avait été totalement inopiné et largement tronqué, et que les questions portaient essentiellement sur le scandale du centre commercial de Bans, ses malfaçons, ses fausses factures et son état d'abandon.

Leurs propos n'étaient que l'expression d'une colère. Je peux la comprendre et je veux leur dire que je suis à leur écoute et à l'écoute de tous les givordins. Ce qu'a vécu ce givordin est inadmissible de la part du FN. Ne vous trompez pas de colère, ce parti cherche uniquement la division. J'appelle les Givordins à se rassembler et à construire ensemble un autre avenir pour **cette ville que TOUS, nous aimons. Bonne année 2014.**

Mohamed Boudjellaba
contresigné
par Roger Fréty

GROUPE « LE DÉFI GIVORDIN »

Colis des seniors et Tromperie Fiscale

Rappelez-vous : M. Passi ne voulait pas que les seniors de moins de 90 ans reçoivent un colis de Noël de la mairie. Oui ! vous avez bien lu : de moins de 90 ans. Nous sommes intervenus à de nombreuses reprises pour que les retraités reçoivent un colis à Noël à partir de 65 ans. Nous avons été soutenus par de nombreux Givordins. Et notre lutte a payé ! Cette année, veille des élections municipales, le colis est accordé aux retraités de moins de 90 ans ! **C'est une victoire de l'opposition.**

TEOM : taxe sur l'enlèvement des ordures ménagères

Une association de contribuables a remporté une victoire aussi : ils ont demandé au tribunal administratif d'annuler les délibérations du Grand Lyon sur la TEOM pour les années 2011-2012 et 2013. Le rapporteur public à l'audience du 5 décembre dernier a demandé l'annulation de ces délibérations votées par Mrs Passi et Reale au Grand Lyon car le conseil n'était pas informé de la manière dont cet impôt était utilisé ! Il ne fait pas de doute que le tribunal suivra le rapporteur public. On voit bien que les pratiques d'opacité dans les décisions sont les mêmes au conseil municipal de Givors et au Grand Lyon !

Sachez également qu'à Givors, il y a très longtemps, la TEOM avait été intégrée à la Taxe Foncière. C'était donc comme cela avant l'adhésion au Grand Lyon. Lors de cette adhésion nous avions demandé au maire de déduire le montant de la TEOM du Foncier bâti de la commune puisque les Givordins étaient assujettis à la TEOM du Grand Lyon. Ce qui aurait été normal car ils payaient déjà la TEOM dans le foncier bâti. Il a refusé prétextant que l'eau était moins chère avec le Grand Lyon (on ne voit pas le rapport !) Il doit donc baisser le taux du Foncier bâti du même montant que celui de la TEOM soit 5,05 points ! Ce qui ferait une baisse de cet impôt de 16,7 % !

D'autre part, en 2011, le maire a demandé au conseil municipal de fiscaliser les syndicats intercommunaux ce qui fait que vous avez une colonne « syndicats intercommunaux » sur votre feuille d'impôts. Pour 2013, le taux était de 1,18 pour la TH et 1,76 pour le foncier bâti.

Pour être juste il convient donc d'ajouter ces taux aux taux communaux et nous obtenons pour 2013 : 20,18 pour la TH au lieu de 20,38 en 2010 et pour le foncier bâti : 31,96 au lieu de 31,84 pour 2010. Où est la baisse ?

Malgré tout bonne année à toutes et à tous !

Vos dévoués :
Michelle Palandre,
Alain Pelosato,
Jean-Marc Bouffard-Roupé
Virginie Bodard,
http://www.defigivordin.info - defigivordin@yahoo.fr

GROUPE SOCIALISTE

2014, année Jaurès

"Je n'aime pas les querelles de races, et je me tiens à l'idéal de la révolution française, c'est qu'au fond, il n'y a qu'une seule race: l'humanité."

Jean Jaurès

Le 31 juillet 1914, Jean Jaurès était assassiné !

100 ans plus tard, ce n'est plus la guerre qui menace le vieux continent mais un effacement des valeurs, une érosion des mémoires et le retour de vieux démons qui se nourrissent d'une crise économique majeure et d'un chômage qui atteint des niveaux sans précédent. C'est pourquoi, il nous faut patiemment réformer, reconstruire, redistribuer dans la justice et la solidarité.

Le groupe des élus socialistes du Conseil Municipal de Givors vous adresse ses vœux fraternels et solidaires pour cette année nouvelle.

Bonne année 2014 !

VOS ÉLUS

Jean-François Gagneur | *président du groupe, adjoint au développement durable*
Brigitte Jannot | *adjointe au développement économique*
Ali Sémari | *adjoint à la construction, entretien et valorisation du patrimoine communal*
Violaine Badin | *conseillère déléguée à l'économie et à l'emploi*
Gilles Verdu | *conseiller délégué à l'handicap et à l'action sociale*
Carine Pagliari-Thibert | *conseillère déléguée au développement durable et agriculture*

GROUPE DES ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS

Une ambition renouvelée pour Givors et ses habitants

Le débat d'orientations budgétaires lors du dernier conseil municipal a confirmé la dynamique engagée par la ville depuis quelques années, au service de Givors et de ses habitants.
Malgré un contexte national marqué par la situation catastrophique des finances locales et l'étranglement financier des collectivités,

• marges fiscales réduites,
• dotations gelées et en réduction depuis de nombreuses années
• et malheureusement nouvelles baisses de 4,5 milliards prévues pour 2014 et 2015,

la ville de Givors continue de renforcer son action pour le développement des services publics utiles aux populations.

Le budget 2014 traduit cette ambition :
• Importance des investissements qui vont être consacrés à l'amélioration et au développement des services publics municipaux.
• Quasi disparition de la dette (8 € par habitant) faisant de Givors l'une des villes les moins endettées de France,
• La poursuite de la baisse des taux communaux des impôts locaux.

Il est assez cocasse de constater que l'opposition UMP locale, qui hier applaudissait la lutte contre la dette lorsque c'était le gouvernement Sarkozy qui l'annonçait, la critique aujourd'hui quand elle est gagnée à Givors.

Force est de reconnaître que si tous les indicateurs sont au « vert »,
• c'est grâce aux orientations et aux choix politiques opérés et qui ont montré leur efficacité au service de Givors ;
• c'est grâce au travail réalisé par l'ensemble des personnels municipaux et l'équipe municipale de Givors qui restent pleinement mobilisés pour continuer à défendre et développer les services publics municipaux afin de toujours mieux répondre aux besoins des Givordins,

Au groupe des élus communistes et républicains, nous tenons à saluer :
• et cet important défi relevé,
• et cette ambition renouvelée pour l'avenir de notre ville et de ses habitants.

Amelle GASSA

VOS ÉLUS

Martial Passi | *maire, finance et communication*
Christian Réale | *président du groupe, adjoint à la politique de la ville, démocratie participative*
Amelle Gassa | *adjointe au social et au développement du service public de proximité*
Brigitte D'Aniello-Rosa | *adjointe à l'habitat et gestion des fluides*
Raymond Combaz | *conseiller délégué à l'enfance*
Azélia Colombier Mekherbeche | *conseillère déléguée à l'événementiel, démocratie locale et propreté, conseil municipal enfant*
Louiza Boukhalfa | *conseillère délégué à la situation des femmes et des personnes âgées*
Augustin Gnanguenon | *conseiller délégué aux commerces, artisanat et marchés forains*
Boris Miachon-Debard | *conseiller*
Géraldine Thévenet | *conseillère*

GROUPE DES PERSONNALITÉS

La démocratie a besoin de respect
Lors du conseil municipal du 17 décembre dernier, la plupart des participants ont été choqués par le comportement indécent et indigne de certains élu(e)s de l'opposition UMP locale et d'un élu hors groupe, pour qui, visiblement, les règles de politesse et de courtoisie républicaine sont méconnues.

Selon une stratégie de tension préméditée qui traduit un véritable vide des idées et leur perte de crédit, ces élus s'enferment dans le dénigrement systématique et la provocation permanente.

Au lieu de faire des propositions constructives et responsables, allant dans le sens de l'intérêt général, ces élus UMP et hors groupe, se contentent le plus souvent, en guise de contribution au débat, soit d'une succession de contre-vérités, d'amalgames et d'arguments fallacieux et démagogiques ; soit de violentes diatribes qui révèlent leur aigreur et leur manque d'idées.

Par leurs dérapages verbaux et par leur comportement irrespectueux de la démocratie, ces élus ternissent l'image que l'on doit avoir des élus et renforcent, hélas, le grave discrédit qui frappe la politique dans l'opinion.

Il était prévu d'inviter les jeunes élus du Conseil Municipal des Enfants à une séance du conseil municipal ; et à la vue du triste spectacle offert par ces élus UMP et hors groupe, les enfants auraient probablement été effrayés. Quelle mauvaise image aurions-nous donnée aux enfants ?

Faut-il qu'on réapprenne à ces grands « gamins » que le conseil municipal n'est pas une cour de « récré » et que lorsqu'on est un élu du peuple, il convient d'être irréprochable et de donner l'exemple par un comportement digne et responsable ?
La démocratie a beaucoup à gagner lorsque l'on respecte l'autre et lorsque l'on respecte la vérité des faits.

Et n'en déplaise à ces dénigreurs systématiques, l'action et les réalisations de la municipalité le démontrent : des conditions favorables ont été créées pour répondre aux attentes et aux besoins de notre territoire et de ses populations, et pour construire une ville où la solidarité, la mixité sociale et le dynamisme se conjuguent avec des services publics de qualité, des aménagements utiles au bien-être des habitants et des projets ambitieux pour le rayonnement de Givors, tout en faisant vivre au quotidien les valeurs si précieuses du vivre ensemble.

Les faits sont têtus, hélas... ! Et ces élus ne doivent ni réécrire l'histoire, ni la falsifier... !

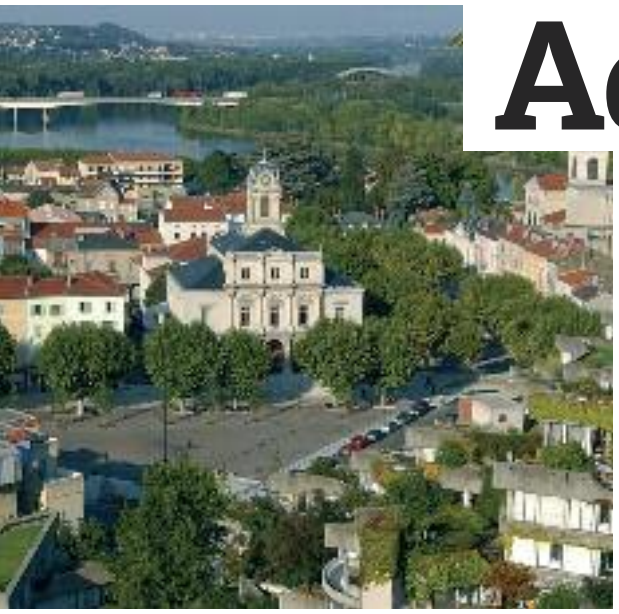
La politique exige du respect, de la responsabilité et du sang-froid, et pas des réactions à l'emporte-pièce fondées principalement sur la mauvaise foi et l'aigreur.

A Givors, que nous soyons dans la majorité ou dans l'opposition, nous nous devons d'être des élus au service de notre ville, des élus en recherche permanente de solutions pour améliorer la vie quotidienne des habitants et oeuvrant pour le bien commun et l'intérêt des Givordins.

Nacer KHOUATRA

VOS ÉLUS

Christiane Charnay | *présidente du groupe, première adjointe à l'enseignement, à la formation et à l'insertion*
Djamel Saadna | *adjoint à la promotion du territoire, tourisme et échanges internationaux*
Solange Fornengo | *adjointe à la culture*
Jean-Jacques Routaboul | *conseiller délégué au sport*
Nacer Khouatra | *conseiller délégué à la jeunesse et égalité des chances*
Louis Soulier | *conseiller délégué à la prévention, sécurité et justice*
Françoise Lanier | *conseillère déléguée à l'urbanisme (grand projet) et développement démographique*
Henri Bazin | *conseiller délégué à l'aménagement, entretien des espaces publics*
Daniel Delabre | *conseiller délégué à la protection des risques, des pollutions et commission des contrats de rivières*
Yves Pron | *conseiller*



Adresses utiles

Hôtel de ville

Place Camille-Vallin,
BP 38 - 69701 Givors Cedex
& 04 72 49 18 18
Ouvert au public :
– lundi > vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 17:30.
– Jeudi : 08:30 > 12:00 | 14:30 > 17:30

Antenne mairie des Vernes
place du général de Gaulle
& 04 72 49 18 18
Ouvert : mardi > vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 17:30.
Jeudi : 08:30 > 12:00 | 14:30 > 17:30.
Samedi : 09:00 > 12:00

CCAS - Service à la famille
Ouvert au public :
– mardi > vendredi :
08:30 > 12:00 | 13:30 > 17:30.
– Jeudi : 08:30 > 12:00 / 14:30 > 17:30.
– Samedi : 09:00 > 12:00

Scannez ce code et enregistrez directement les coordonnées de la mairie de Givors sur votre smartphone

Justice

Uniquement sur rendez-vous.
Se munir d'un justificatif de domicile sur Givors et Grigny.
✆ 04 72 49 18 18

Santé

Assurance maladie du Rhône, CPAM du Rhône
69907 Lyon cedex 20
✆ 36 46
Lundi > jeudi : 8:00 > 17:30.
Vendredi : 8:00 > 16:30
www.ameli.fr
Agence de Givors
1, quai des Martyrs 69700 Givors
✆ 36 46
Mardi et jeudi : 8:00 > 12:30 | 13:30 > 17:00

Encombrants

Déchèteries
La déchèterie accueille : huiles de vidange, encombrants, gravats, déblais, ferraille, broussaille, batteries, piles, verre, papiers, etc.
Concernant les déchets dangereux des ménages, ceux-ci sont acceptés dans la limite de 8 kilos par passage.
ZAC de Bans
✆ 04 78 73 08 76
Grigny -Rue de Pressensé
✆ 04 72 24 12 29
Horaires d'été : 1er avril > 31 octobre. Lundi > vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 18:00.
Samedi : 08:30 > 18:30.
Dimanche : 09:00 > 12:00
Horaires d'hiver : 1er nov. > 31 mars. Lundi > vendredi : 09:00 > 12:00 | 14:00 > 17:00.
Samedi : 09:00 > 17:00.
Fermeture les jours fériés.
Le dimanche : 09:00 > 12:00
Subdivision TVM
✆ 04 72 13 09 54
www.grandlyon.com/decheterie
Grigny-Chantelot
Ouverture d'une nouvelle déchèterie pour les secteurs Givors-Grigny, prévue pour 1er semestre 2014.

Maison de l'emploi et des Services Publics

6, rue Jacques Prévert
69700 Givors
Accueil de la MESP
✆ 04 72 49 07 79
Ouvert : lundi > vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 17:30
Point Préfecture
Ouvert : lundi, mardi, jeudi, vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 15:30. Mercredi : 08:30 > 12:00 (fermé l'après midi).
Fermeture tous les après-midi durant les vacances scolaires (sauf juillet)
Maison du Rhône
✆ 04 78 73 04 59
Ouvert : lundi : 10:30 > 12:00 | 13:30 > 17:00.
Mardi, mercredi, jeudi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 17:00.
Vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 16:30
Maison du Rhône
Centre de Planification et d'Education Familiale
✆ 04 72 24 19 18
Ouvert : lundi > vendredi : 08:45 > 12:30 | 13:30 > 17:30
Pôle Emploi
✆ 39 49
Ouvert : lundi, mardi, mercredi, jeudi : 08:30 > 16:15.
Vendredi : 08:30 > 12:30
MIFIVA : Mission locale
✆ 04 72 24 20 12
Ouvert : lundi > jeudi : 09:00 > 12:00 | 13:30 > 17:15.
Vendredi : 09:00 > 12:00 | 13:30 > 17:00
Point Information Jeunesse
✆ 04 72 24 99 05
Ouvert : lundi > vendredi : 09:00 > 12:00 | 13:30 > 17:00
CIO de Givors
✆ 04 72 24 16 44
Ouvert : lundi accueil
Mardi > vendredi : Rdv le matin et accueil l'après-midi. Fermé le jeudi matin.

Centre des Finances Publiques

Particuliers
1, rue Jacques Prévert
✆ 04 72 49 52 60
Réception du public : du lundi au vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 16:00 et sur rendez-vous.
Entreprises
1, rue Jacques Prévert
✆ 04 72 49 52 90
Réception du public : du lundi au vendredi : 08:30 > 12:00 | 13:30 > 16:00 et sur rendez-vous.
Trésorerie
1, rue Jacques Prévert
✆ 04 78 73 03 97
accueil : du lundi au vendredi : 8:00 > 12:00 | 13:30 > 16:00

La Poste

Poste centrale
1, rue Victor-Hugo
✆ 3631
Horaires pour le bureau de Givors centre : lundi, mardi, mercredi et vendredi : 09:00 > 12:00 | 13:45 > 18:00
Jeudi : 09:00 > 12:00 | 14:00 > 18:00
Samedi : 09:00 > 12:00
La Poste (annexe des Vernes)
Place du général de Gaulle
Du 1er au 15 du mois : lundi, mardi, jeudi, vendredi et samedi : 09:00 > 12:00
Du 16 au 31 du mois : lundi, mardi, jeudi et vendredi : 09:00 > 12:00

Transport

TCL - Point information
2, rue Roger-Salengro
✆ 0820 42 7000 (0,12 euros /min depuis un poste fixe)
Lundi : 12:00 > 18:30.
Mardi > vendredi : 09:30 > 12:00 | 14:30 > 18:30
Lundi > vendredi : 06:30 > 19:30,
Samedi : 7:00 > 19:00
www.tcl.fr

Vivre à Givors

Tél : 04 72 49 18 18
Mail : vivreagivors@ville-givors.fr
Directeur de la publication, directeur de la communication : **Mohamed Benmessaoud**

Réalisation : **direction de la communication**
Rédacteur en chef : **Yazid Amiar**
Rédaction : **Yazid Amiar, Salim Benarab**
Photos : **direction de la communication, Jacques Del Pino, D.R.**

Maquette : **Laura Sibué, Jacques Del Pino**
Fabrication : **Public Imprim®,**
BP 553 - 69637 Vénissieux Cedex
Mairie de Givors : 04 72 49 18 18
Distribution : **Mairie de Givors**

Sur la toile : www.givors.fr/Vie-municipale/Publication-municipale

État civil

du 21 novembre au 30 décembre 2013

AVIS DE NAISSANCE

Liam **MENNAD** - Merema **SACIRI** - Yanis **ZEROUNI** - Inaya **BENABDALLAH** - Adam **DAHCHACHE** - Tinsia **GARCIA CARPAYE** - Nassim **KAHOUL** - Ilyne **BEKKAÏ** - Kalil **BELKHEIR** - Anis **BEN ATTOUS** - Paul **CHELEMEN** - Jalil **CARLE** - Elyssa **HAFSI** - Yacoub **NADJIA** - Charlie **BERNARD RUBIN** - Arya **PRUD'HOMME** - Eythan **BRETON.**

AVIS DE DÉCÈS

HERNANDEZ Louis, 62 ans, domicilié 7 rue de la République - **JACQUET Jeanne épouse RIOU,** 92 ans, domiciliée 4 place de l'église - **DIAZ Joséphine épouse NEIGE,** 88 ans, domiciliée lieu de Montgelas - **BERGER Marie veuve LAYE,** 99 ans, domiciliée 4 place de l'église **GARCIA Pierre,** 86 ans, domicilié 10 cité du Garon - **MÉGRET Marie épouse OGIER,** 87 ans, domiciliée 4 place de l'église - **SOY Joseph,** 88 ans, domicilié centre hospitalier, site Bertholon Mourier - **ROCHE André,** 82 ans, domicilié 26 montée des Autrichiens - **COLOMBIER Marie veuve CHAMPALAY,** 93 ans, domiciliée lieu de Montgelas - **BARDET Marie veuve ZANCHI,** 85 ans, domiciliée lieu de Montgelas - **MATRAT Jean,** 77 ans, domicilié La Maison Blanche - **GONÇALVES DA ROCHA Quirino,** 68 ans, domicilié 3 allée Carême Entrant - **BOULAY Michèle épouse BLANC,** 72 ans, domiciliée 72 chemin des Mollières - **DEVISE Jean veuve MOSNIER,** 89 ans, domiciliée Chemin du Vieux Donjon, Le Bouchage - **GOMIS Joséphine épouse GONNET,** 82 ans, domiciliée 53 rue Jean Ligonnet - **JAIME Dolorès veuve CISTERNE,** 86 ans, domiciliée 6 allée Jacques Duclos - **MEILLAND Claudius,** 79 ans, domicilié 13 chemin de la Côte à Cailloux - **ROUX Félicie veuve JOUBERT,** 99 ans, domiciliée Maison de Retraite Saint Vincent - **SADIA Abdallah,** 78 ans, domicilié 16 chemin des Cornets - **SCHWALLER Yvette veuve BARGE,** 92 ans, domiciliée 46 bis, rue du Moulin.

Infos pratiques

PHARMACIENS DE GARDE

Attention, le service de garde des pharmaciens a été élargi à d'autres communes.

11-12 janvier	18 janvier	19 janvier	25-26 janvier	1-2 février	8-9 février
Pharmacie centrale 6, place Carnot	Pharmacie Pellerey 5, rue Gambetta	Pharmacie de l'Hôtel de ville 21, place Camille-Vallin	Pharmacie du canal 5, rue Victor-Hugo	Pharmacie Darmont 336, rue Fée-des-eaux, Millery	Pharmacie Stefani 926, route de Beaucaire, Loire-sur-Rhône

PERMANENCES DÉPISTAGE LE CANCER COLORECTAL :

CDHS
60 rue Roger-Salengro.
Lundi 14:00-16:00 et mercredi 8:30-10:00

Espace associatif
1 avenue de la Commune de Paris
Mardi 10:00-12:00 et jeudi 14:00-16:00

Contact :
M^elle^ Adjal Zahia, chargé de prévention
✆ 06 52 25 93 76
Mail : colonav69@gmail.com

NUMÉROS D'URGENCE

Pompiers ✆ 18
Police ✆ 17
Numéro urgence ✆ 112
Samu, urgences médicales ✆ 15
Police municipale ✆ 04 72 49 18 18

Centre Hospitalier Montgelas
Accueil ✆ 04 78 07 30 30
Urgences ✆ 04 78 07 33 40
Centre anti-poison
✆ 04 72 11 69 11

VENTE DE LOGEMENTS
À GIVORS

OPAC DURHÔNE

Située sur les hauts de Montrond à Givors et à proximité des commodités de la vallée du Gier, maison jumelée de type 5 d'environ 107 m² offrant un jardin de 446 m² ! Spacieuse et lumineuse, cette maison de caractère bénéficie d'un balcon à l'étage. Garage boxé et chauffage individuel au gaz.

CLASSE ÉNERGIE : D.

PRIX DE VENTE : 206 489 €

ACHAT EN TOUTE SÉCURITÉ :
• SANS FRAIS D'AGENCE
• GARANTIE DE RACHAT ET DE RELOGEMENT
• ASSURANCE REVENTE OFFERTE

RENSEIGNEMENTS
04 78 95 90 78
irostaing@opacdurhone.fr

LA PAUSE GOURMANDE

Boulangerie - Pâtisserie - Viennoiserie - Sandwicherie - Salon de thé - Traiteur

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 19h
et le samedi de 7h à 13h

7, rue Robespierre - 69700 Givors
Entrée parking de DIA
Tél : 04 78 57 96 72

Vous souhaitez obtenir un espace publicitaire dans le Vivre à Givors ?

Pour plus d'informations sur nos offres contactez-nous au 04 72 49 18 18 ou par mail à vivreagivors@ville-givors.fr.

www.givors.fr

MARBRERIE FEVE - MAURISOT

Travaux Funéraires
Lavage de tombes
Caveau en 24 h
Articles funéraires
Fleurs artificielles
Fleurissement sur demande

5, montée de Jadin 69700 GIVORS
Tél : 04 78 73 03 22

PIVIDAL
ELECTRICITE INDUSTRIELLE

Une entreprise dynamique et compétente encadrée par des hommes d'expérience alliant maitrise, qualité et service.

Le partenaire de vos projets des secteurs électrique, climatique et automatisme.

53, rue Yves Farge 69700 GIVORS
tél. 04.72.24.03.83 - Fax. 04.72.24.22.00 - www.pividal.fr

Cabinet BOURGUIGNON
CELLIER - LACOUR - VARILLON
SELARL de Géomètres-Experts

E. VARILLON Géomètre-Expert

Expertise estimative
Foncier-Topographie-Bureau d'Etudes
Infographie

Siège Social
Espace St Germain
30 Avenue Gal Leclerc
38200 VIENNE
Tél. : 04.74.85.26.24
Fax. : 04.74.85.30.79

Bureau Secondaire
1 Rue Longarini
69700 GIVORS
Tél. : 04.78.73.01.66
Fax. : 04.78.73.23.27

ASHP

L'Art de la Satisfaction dans l'Hygiène et la Propreté

SPECIALISES dans le Lavage de vitres

Maintenance de propreté / Remise en état / Débarrassage / Traitement des sols

9, rue Roger Salengro - 69700 GIVORS - Tél. 04 78 07 27 54

BODYPUMP - ZUMBA - RPM - STEP - CARDIO
CIRCUIT TRAINING - FULL CONTACT - BOXE ANGLAISE

sport light

CENTRE DE REMISE EN FORME

34,90€/mois*

*Conditions au club

SPORT LIGHT - Zone Commerciale Givors 2 Vallées
04 72 24 04 09 - www.sportlight.fr

Maurice

Restaurant - Traiteur

restaurant ouvert
le midi du lundi au vendredi

Retrouvez la qualité et le goût de notre cuisine dans une large gamme de prestations traiteurs : plats à emporter, repas de fête (mariage, anniversaire...), cocktails

Plateaux repas

Plateaux repas pour les entreprises

Pour les séniors, nous proposons différentes formules de plateaux repas ainsi qu'une prise en charge partielle ou totale de leurs repas

12, rue Jacques Prévert 69700 GIVORS tel. : 04 72 30 40 50

www.chezmaurice.fr

La Mamma

la carte à emporter

pizzéria restaurant

SPÉCIALITÉS ITALIENNES
REPAS DE GROUPES
PIZZAS ET PLATS À EMPORTER
FOUR À BOIS

04 72 49 90 24

SÉJOURS HIVER 2014

6 - 8 ans

Organisé par la ville de Givors

St Pierre de Chartreuse - Isère SÉJOUR SKI
Du dimanche 2 mars au samedi 8 mars 2014

9 - 11 ans

Organisé par Aroeven

Sollières Sardières SÉJOUR SKI
Du samedi 1er mars au samedi 8 mars 2014

Organisé par Soleil et Neige

Aussois SÉJOUR " TATOU GLISSE "
Du dimanche 9 mars au samedi 15 mars 2014

Organisés par Temps Jeunes

Mont Mezenc SÉJOUR CHIENS DE TRAÎNEAUX
Du dimanche 9 mars au samedi 15 mars 2014

Grand Bornand SÉJOUR " MULTI GLISSE "
Du dimanche 2 mars au samedi 8 mars 2014

Grand Bornand SÉJOUR SKI
Du dimanche 2 mars au samedi 8 mars 2014

12 - 14 ans

Organisé par l'association Temps Jeunes

L'Alpe d'Huez SÉJOUR SKI
Du dimanche 2 mars au samedi 8 mars 2014

Organisé par l'association Djuringa Juniors

Courchevel SÉJOUR SKI, SURF AND SUN
Du samedi 8 mars au samedi 15 mars 2014

Organisé par Aroeven

Sollières Sardières SÉJOUR SKI
Du samedi 1er mars au samedi 8 mars 2014

15 - 17 ans

Organisé par l'association Temps Jeunes

Deux Alpes SÉJOUR SKI OU SURF (à préciser au moment de la préinscription)
Du dimanche 9 mars au samedi 15 mars 2014

Détails des séjours sur le site : www.givors.fr
RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS
Sercice à la famille (bâtiment du CCAS), mairie annexe des Vernes
et direction de l'Éducation 04 72 49 18 18
Vous pouvez vous procurer le dépliant des séjours dans les services mentionnés ci-dessus.

Givors